

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء  
(بحث إرتباطي بقسم تعليم اللغة العربية  
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه)

رسالة

إعداد

نور الأزيلا

رقم القيد . ٣٠١٨٣٨٠٤

طالبة قسم تعليم اللغة العربية



الدراسات العليا

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه

٢٠٢١

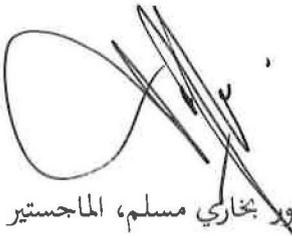
التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء  
(بحث إرتباطي بقسم تعليم اللغة العربية  
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه)

بحث مقدم لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة  
العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية



المشرف الثاني

المشرف الأول

  
الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

  
أ.الدكتور عزمان إسماعيل، الماجستير

موافقة قرار اللجنة

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث إرتباطي  
بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه)

نور الأزيلا

رقم القيد . ٣٠١٨٣٨٠٤

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها  
في برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه

في التاريخ : ٤ أكتوبر ٢٠٢١ م

٢٧ صفر ١٤٤٣ هـ

لجنة المناقشة

السكرتير

الدكتور أزوير، الماجستير

الرئيس

الدكتور محمد فيض الفلاح، الماجستير

العضو

الدكتور شريف الدين، الماجستير

العضو

الدكتور عبد الله، الماجستير

العضو

أ. الدكتور عزمان إسماعيل، الماجستير

العضو

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

باندا أتشيه، ٤ أكتوبر ٢٠٢١ م

مدير برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

(الأستاذ الدكتور الحاج محسن بيق عمر، الماجستير)

رقم التوظيف : ٣١٠٠٥ . ٣١٠١٩٩٠٣٢٥١٩٦٣



## إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الاسم الكامل : نور الأزيلا

مكان الميلاد وتاريخه : ليليف، ٨ أبريل ١٩٩٥

رقم القيد : ٣٠١٨٣٨٠٤

قسم : تعليم اللغة العربية

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليف والأراء التي أعدها الآخرون إلا وفقاً بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا آتشية، ٢٥ يونيو ٢٠٢١

صاحبة القرار



نور الأزيلا

جامعة الرانيري

رقم القيد: ٣٠١٨٣٨٠٤ R - RANIRY

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

﴿ العنكبوت : ٦٩ ﴾

... وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

﴿ الطلاق : ٢ ﴾

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ  
حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

﴿ الطلاق : ٣ ﴾

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

تَعَلَّمْ، فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَّدُ عَالِمًا

## إهداء

إلى والدي المكرم برهان بن محمد علي ووالدي المكرمة نورمًا بنت علي اللذين  
ربياني صغيرًا حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة. وإلى زوجي  
المحبوب مستقيم بن أنوار عسى الله أن يجزيك أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.  
وإلى حموي أنوار محمود وحماتي ميسرة وأخي الكبير وحيودي وأختي الكبيرة شريفة  
موليا رحمي وأخي الصغير مهيمن جزاكم الله خير الجزاء على دعمكم في استكمال

هذه الرسالة.

وإلى أساتذتي في كلية التربية وتأهيل المعلمين والدراسات العليا بجامعة الرانيري  
الإسلامية الحكومية باندا أتشيه، أشكركم شكرًا وجزاكم الله خير الجزاء.  
وإلى جميع أصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية خاصة في فصل ب-  
١٨ من الدراسات العليا أقول شكرًا جزيلًا على مساعداتكم في إعداد كتابة هذه  
الرسالة، جزاكم الله خير الجزاء.

## شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربياً وهدى للناس وبينات من الهدى والفرقان. والصلاة والسلام على رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع "التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث إرتباطي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشييه)" التي قدمتها إتماماً لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (M.Pd) في الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشييه.

وفي هذه الفرصة السعيدة تتقدم الباحثة بالشكر العميق للمشرفين الكريمين هما أ. د. عزمان إسماعيل الماجستير و د. بخاري مسلم الماجستير. حيث إنهما قد أنفقا أوقاتها للإشراف على هذه الرسالة من أولها إلى نهايتها، عسى أن يباركهما الله ويجزيهما خير الجزاء.

وتتقدم الباحثة بالشكر لمدير الجامعة ومدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذة الذين علموها علومًا نافعةً وأرشدوها إرشادًا صحيحًا.

كما تتقدم بالشكر الجزيل لجميع موظفي مكتبة جامعة الرانيري  
وقسم تعليم اللغة العربية الذين قد ساعدوها على إعداد الكتب التي تتعلق  
بتأليف هذه الرسالة.

وتقول قول الشكر العالى لوالديها اللذين قد رباها تربية حسنة  
وهذاها تهدياً نافعا منذ صغارها إلى أن تتم الدراسة بتخصص تعليم اللغة  
العربية بالدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه  
ولزوجها المحبوب الذي قد رافقها ودعمها أثناء استكمال هذه الرسالة.

وأخيراً، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من القارئ  
نقدًا بنائياً لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطاء والنسيان  
وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعاً.

وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم،  
والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ٢٥ يونيو ٢٠٢١

الباحثة

## مستخلص البحث

عنوان الرسالة : التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة  
الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث إرتباطي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة  
الرائدي الإسلامية الحكومية باندا أتشييه)  
الاسم/ رقم القيد : نور الأزيلا / ٣٠١٨٣٨٠٤  
المشرف : ١- أ. د. عزمان إسماعيل الماجستير  
٢- د. بخاري مسلم الماجستير  
الكلمات الرئيسية : النحو، تعلم الإنشاء، التناسب

---

كان الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية الذين درسوا مادة الإنشاء الثاني يخطئون كثيراً في ممارسة الكتابة من ناحية المفردات، والأساليب، والقواعد النحوية. ومن هذه الأخطاء أكثرها في القواعد النحوية حيث أنهم لم يتمكنوا في تكوين الجمل المفيدة بشكل صحيح وفقاً للقواعد النحوية. ويواجه بعض الطلبة صعوبة في وضع الجمل المفيدة في النص. أما من ناحية التحصيل الدراسي، كانت نتائجهم في مادة الإنشاء والنحو مختلفة، أي بعضهم قد حصلوا على النتائج المنخفضة في مادة النحو ولكن في مادة الإنشاء حصلوا على النتائج الجيدة أو عكسها. وهذه المشاكل الرئيسية في هذا البحث. والأهداف لهذا البحث هي التعرف على قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء والتعرف على التناسب بين قدرتهم على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية. أما المنهج المستخدم فهو منهج إرتباطي لأن فيه ثمة علاقة بين متغيرين أو أكثر. وأما عينة البحث فاختارت الباحثة باستخدام الطريقة العمدية. واختارت الطلبة في القسط الثالث لأنهم قد تعلموا اللغة العربية حوالي

سنتين وتشمل فيه مادة النحو والإنشاء، وعينته الطلبة في الوحدة الثانية (Unit 2) الذي يبلغ عددهم ٢٧ طالبًا. وقد وجدت الباحثة نتائج البحث الميداني هي: أولاً، أن ٤٤,٤٤% من الطلبة يحصلون على النتائج المنخفضة في النحو وهذا يدل على أن بعضهم لا يسيطرون على النحو، والآخرين يحصلون عليها بالنتائج المتوسطة بقدر ٣٧,٠٣%. ثانياً، أن ٥١,٨٥% من الطلبة يحصلون على النتائج المتوسطة في مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء والآخرين يحصلون عليها بالنتائج الجيدة بقدر ٤٠,٦٤%. وهذا يدل على أن بعضهم يسيطرون على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. ثالثاً، أن قدرة الطلبة على النحو تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بنتيجة الارتباط ( $r_{xy}$ ) هي ٠,٤١ بمعنى وجود علاقة موجبة متوسطة.



## ABSTRAK

Judul Tesis : Korelasi Antara Kemampuan Mahasiswa Terhadap Nahwu dengan Kemampuan Menulis Insya' (Studi Korelasi di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh)  
Nama/ NIM : Nurul Azila/ 30183804  
Pembimbing : 1. Prof. Dr. Azman Ismail, MA  
2. Dr. Buhori Muslim, M.Ag  
Kata Kunci : Nahwu, Insya', Korelasi

---

Mahasiswa pada prodi Pendidikan Bahasa Arab yang belajar Mata Kuliah Insya' II banyak terdapat kesalahan dalam menulis, baik dari segi kosakata, gaya bahasa, maupun nahwu (tata bahasa). Dari kesalahan-kesalahan ini yang paling banyak ditemukan kesalahannya adalah pada tata bahasa, seperti belum mampu menulis kalimat dengan tepat sesuai dengan kaidah nahwu dalam penulisan insya'. Juga sebagian mahasiswa masih kesulitan dalam menulis kalimat sempurna dalam teks. Di sisi lain berdasarkan nilai pada Kartu Hasil Studi (KHS), nilai mereka berbeda antara mata kuliah Nahwu dan Insya' yaitu sebagian dari mereka mendapatkan nilai rendah pada mata kuliah Nahwu akan tetapi memperoleh nilai bagus pada mata kuliah Insya' atau sebaliknya. Sehingga ini merupakan permasalahan utama dalam penelitian ini. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui kemampuan mahasiswa terhadap nahwu, kemampuan dalam menulis insya', dan hubungan antara kemampuan nahwu dengan insya' mahasiswa prodi Pendidikan Bahasa Arab. Penelitian ini menggunakan metode penelitian korelasi karena untuk melihat adakah hubungan antara dua variabel atau lebih. Adapun sampel diambil menggunakan metode *purposive sampling* yaitu mahasiswa semester 3 unit 2 yang berjumlah 27 mahasiswa karena mereka sudah mempelajari Bahasa Arab kurang lebih selama 2 tahun dan pada semester ini terdapat mata kuliah Nahwu dan Insya'. Dan hasil penelitian yang diperoleh yaitu: *pertama*, sebanyak 44.44 %, dari mahasiswa memperoleh nilai yang rendah dalam tes kemampuan nahwu, hal ini menunjukkan bahwa sebagian dari mereka tidak menguasai nahwu, sedangkan sebagian yang lain memperoleh nilai cukup sebanyak 37.03 % dari total sampel. *Kedua*, sebanyak 51.85% dari mahasiswa memperoleh nilai cukup dalam tes kemampuan menulis insya', sedangkan sebanyak 40.64% dari total sampel memperoleh nilai yang bagus dan ini menunjukkan sebagian dari mahasiswa dapat menguasai kemampuan menulis insya'. *Ketiga*, terdapat hubungan antara kemampuan nahwu dengan kemampuan menulis insya' dengan nilai korelasi ( $r_{xy}$ ) 0.41 artinya terdapat hubungan positif yang sedang.

## ABSTRACT

Thesis Title : The Correlation Between Students' Ability on *Nahwu* and Ability of *Insya'* Writing (the Correlation Study at Arabic Language Teaching Department of UIN Ar-Raniry Banda Aceh)

Name/ Student ID : Nurul Azila/ 30183804

Supervisor : 1. Prof. Dr. Azman Ismail, MA  
2. Dr. Buhori Muslim, M.Ag

Keywords : *Nahwu*, *Insya'*, correlation

---

Students at Arabic Language Teaching Department that studied *Insya'* II have many errors in writing, both in terms of vocabularies, locution, and *nahwu* (grammar). Of these errors, the most errors found were in grammar, such as not being able to write sentences correctly according to the grammar in writing *insya'*. Also some students still have difficulty in writing perfect sentences in the text. On the other hand, based on the value of KHS, their scores different between *Nahwu* and *Insya'* subject, namely some of them get low scores for *Nahwu* subject but get good scores for *Insya'* or vice versa. And these are main problems in this research. The purposes of this study were to determine the students' ability of *nahwu*, the ability of *insya'* writing, and the correlation between *nahwu* and *insya'* abilities of students at Arabic Language Department. This study uses a correlation research method to see is there a correlation between two or more variables. The sample was taken using the purposive sampling method, it is third semester of unit 2 students, totaling 27 students because they had studied Arabic language for approximately 2 years and in this semester there were *Nahwu* and *Insya'* subject. The research results obtained are: first, 44.44% of students get low scores on *nahwu* test and it shows that some of them are not able in *nahwu*, while others get the intermediate scores as much as 37.03% of students. Second, 51.85% of students get the intermediate scores in writing skill, while others get good scores as much as 40.64% of students and it shows that some of students are able in writing skill especially in *insya'* writing. Third, there is a correlation between *nahwu* ability and *insya'* writing with a correlation value of ( $r_{xy}$ ) 0.41, and it shows that there is a medium positive correlation.

## قائمة المحتويات

### الصفحة

ب	موافقة المشرفين .....
ج	إقرار الباحثة .....
د	استهلال .....
هـ	إهداء .....
و	شكر وتقدير .....
ح	مستخلص البحث باللغة العربية .....
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية .....
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....
ل	قائمة المحتويات .....
س	قائمة الجداول .....
ع	قائمة الملحقات .....
	<b>الفصل الأول: أساسيات البحث</b>
١	أ- مشكلة البحث .....
٥	ب- أسئلة البحث .....
٦	ج- أهداف البحث .....
٧	د- أهمية البحث .....

- هـ- افتراضات البحث وفروضه ..... ٨
- و- حدود البحث ..... ٨
- ز- مصطلحات البحث ..... ٩
- ح- الدراسات السابقة ..... ١٤
- ط- طريقة كتابة الرسالة ..... ١٩

## الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- المبحث الأول: القواعد النحوية ..... ٢٠
- ١- أهمية النحو وتعريفه ..... ٢٠
- ٢- أهداف تعليم النحو للمستوى العالي ..... ٢٣
- ٣- المواد الدراسية للنحو في المستوى العالي ..... ٢٥
- ٤- طرق تعليم النحو ..... ٢٩
- ب- المبحث الثاني: مهارة الكتابة ..... ٣٣
- ١- أهمية الكتابة وتعريفها ..... ٣٣
- ٢- أهداف تعليم مهارة الكتابة للمستوى العالي ..... ٣٦
- ٣- المواد الدراسية في تعليم مهارة الكتابة ..... ٣٨
- ٤- الأمور المراعاة في تعليم مهارة الكتابة ..... ٤٠
- ج- المبحث الثالث: الإنشاء ..... ٤٢
- ١- أهمية الإنشاء في تعليم اللغة العربية وتعريفه ..... ٤٢
- ٢- أنواع الإنشاء واستراتيجيات تعليمه ..... ٤٣

٣- العلاقة بين النحو والإنشاء في تعليم اللغة العربية .... ٤٧

### الفصل الثالث : إجراءات البحث الميداني

- أ- منهج البحث..... ٤٩
- ب- مجتمع البحث ..... ٥١
- ج- عينة البحث ..... ٥١
- د- طريقة جمع البيانات وأدواتها ..... ٥٢
- هـ- طريقة تحليل البيانات ..... ٥٣

### الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ..... ٥٦
- ب- تحليل البيانات ..... ٧٣
- ج- تحقيق الفروض ..... ٨٨

### الفصل الخامس : الخاتمة

- أ- نتائج البحث ..... ٨٩
- ب- اقتراحات ..... ٩٠

### المراجع

- أ- المراجع باللغة العربية ..... ٩٢
- ب- المراجع باللغة الإندونيسية ..... ٩٥
- ج- البحوث الجامعية ..... ٩٦

## قائمة الجداول

- الجدول ٤،١ : أسماء المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية ..... ٥٧
- الجدول ٤،٢ : المواد الدراسية في القسط الأول ..... ٦٧
- الجدول ٤،٣ : المواد الدراسية في القسط الثالث ..... ٦٨
- الجدول ٤،٤ : المواد الدراسية في القسط الخامس ..... ٦٩
- الجدول ٤،٥ : المواد الدراسية في القسط السابع ..... ٧٠
- الجدول ٤،٦ : المباني والوسائل في قسم تعليم اللغة العربية ..... ٧١
- الجدول ٤،٧ : عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية  
في السنة الدراسية ٢٠٢٠ ..... ٧١
- الجدول ٤،٨ : عدد الطلبة في وحدات النحو الثالث بقسم تعليم اللغة العربية  
سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ ..... ٧٢
- الجدول ٤،٩ : النتيجة من اختبار النحو ..... ٧٤
- الجدول ٤،١٠ : قدرة الطلبة على النحو ..... ٧٦
- الجدول ٤،١١ : النتيجة من اختبار الإنشاء ..... ٧٧
- الجدول ٤،١٢ : قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء ..... ٧٩
- الجدول ٤،١٣ : النتيجة من اختبار مادة النحو والإنشاء ..... ٨٠
- الجدول ٤،١٤ : تصنيف تفسير معامل الارتباط ..... ٨٢

## قائمة الملحقات

١- خطاب الإشراف من مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري

الإسلامية الحكومية باندا أتشيه على تعيين المشرفين

٢- إفادة مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

باندا أتشيه على القيام بالبحث

٣- إفادة رئيس قسم تعليم اللغة العربية على إتمام البحث

٤- ورقة بيان مستوى صدق المحتوى

٥- ورقة الاختبارات للطلبة

٦- ورقة التقييم لمادة النحو والإنشاء

٧- جدول الإرشادات لـ ت الجدول و ر الجدول

٨- صور إجراءات البحث بجامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

٩- السيرة الذاتية

## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ- مشكلة البحث

إن اللغة العربية مادة من المواد الدراسية التي يتعلمها المتعلمون في إندونيسيا من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الجامعية. وهذه اللغة لغة أجنبية للإندونيسيين حيث أنهم غير الناطقين بهذه اللغة يوميًا. يهدف تعليم اللغة العربية من البداية إلى تمكين الطالب من أدوات المعرفة عن طريق تزويده بالمهارات الأساسية في فنون اللغة العربية وهي الاستماع والحديث والقراءة والكتابة، ومساعدته على اكتساب عاداتها الصحيحة واتجاهاتها السليمة، والتدرج في تنمية هذه المهارات على امتداد صفوف هذه المرحلة بحيث يصل الطالب في نهايتها إلى مستوى لغوي يمكنه من استخدام اللغة استخدامًا ناجحًا عن طريق الاستماع الجيد، والنطق الصحيح، والقراءة الواعية، والكتابة السليمة.<sup>1</sup> تعتبر الكتابة من أهم مهارات اللغة، كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفًا رئيسًا من أهداف تعلم اللغة الأجنبية. وإذا كان للغة في حياة الإنسان وظيفتان رئيستان هما الاتصال وتسهيل عملية التفكير والتعبير

---

<sup>1</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي،

عن النفس، فإن الكتابة قادرة على أداء هاتين الواظيفتين، فنحن يمكننا القول بأن التعبير الكتابي وسيلة من وسائل الاتصال كما أنه ترجمة للفكر وتعبير عن النفس في ذات الوقت.<sup>٢</sup>

كانت مهارة الكتابة هي المهارة اللغوية الرابعة التي تجمع بين عنصرين، هما عنصر موهب كتابة الحروف وعنصر معرفي، وهي القدرة على تطبيق القواعد، والمفردات، واستخدام اللغة كما هو موضح في بنية الجمل والفقرات.

والكتابة عملية ضرورية للفرد والمجتمع خصوصاً في وقتنا الحاضر باعتبارها عنصراً أساسياً من عناصر الثقافة، ووسيلة لنقل الأفكار، والوقوف على أفكار الآخرين، والاستفادة منها. والكتابة وعاء يحفظ اللفظ والمعنى معاً، وهي الوسيلة الأكثر ثباتاً واستمراراً، وتشتق الكتابة ما تتضمنه من معرفة وفكر من الفنون اللغوية الأخرى، حيث ينبغي مراعاة قواعد النحو والصرف والبلاغة والإملاء والخط.<sup>٣</sup>

للكتابة كوسيلة للتعبير عن الأفكار في شكل مسلسل طبقاً لنظام تركيب اللغة، والهدف النهائي من هذا النشاط بالنسبة للكاتب هو القدرة على التعبير عن نفسه في صيغة مهذبة راقية تتطلب الاستخدام

<sup>٢</sup> محمود كامل الناقدة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين

بها، (إيسيسكو: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣ م)، ص ١٩٩.

<sup>٣</sup> سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥ م)،

الفعال للثروة اللفظية وسائر تراكيب اللغة، وهذا النشاط نسميه الإنشاء (Composition) ومن التعبير الإنشاء تتكون المهارة الثانية للكتابة وهي المهارة العقلية والفكرية.<sup>٤</sup> ولم تقم هذه المهارة إلا بتدريس القواعد اللغوية. القواعد وسيلة لضبط الكلام، وصحة النطق والكتابة، وليست غاية مقصودة لذاتها، وقد أخطأ كثير من المعلمين حين غالوا بالقواعد، واهتموا بجميع شواردها، والإلمام بتفاصيلها، والإثقال بهذا كله على الطلبة، ظنيًا منهم أن في ذلك تمكينًا للتلاميذ من لغتهم، وإقدارًا لهم على إجادة التعبير والبيان. يرى بعض المربين إمكان الاستغناء عن تدريس القواعد في حصص مستقلة، والاكتفاء بكثرة التدريب على الأساليب الصحيحة قراءة وكتابة، والعناية بأسلوب الكلام في التدريس.<sup>٥</sup>

كان قسم تعليم اللغة العربية أحد التخصصات التعليمية بجامعة الرايزري الإسلامية الحكومية باندا أتشييه. هناك يمكن الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية وكيفية تعليمها. بالإضافة إلى المواد التربوية، يتعلم الطلبة المواد اللغوية خاصة مواد اللغة العربية ومتنوعها. أن بعض المواد اللغوية هي مادة الاستماع لتنمية مهارة الاستماع، ومادة المحادثة لتنمية مهارة الكلام، ومادة المطالعة لتنمية مهارة القراءة، ومادة الإملاء والإنشاء

<sup>٤</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين

بها،...، ص ٢٠٢.

<sup>٥</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (مصر: دار المعارف)،

ص ٢٠٣.

لتنمية مهارة الكتابة، ومادة النحو والصرف لتنمية قدرة القواعد اللغوية، ومادة البلاغة والنصوص العربية لتنمية قدرة أدبهم اللغوية، وغيرها. ومادة الإنشاء إحدى المواد الدراسية المطلوبة في قسم تعليم اللغة العربية، فيها يطلب الطلبة كتابة الإنشاء موجهاً أو حرية باهتمام بقواعد الكتابة والقواعد النحوية والصرفية صحيحة وفقاً لمستواها. الهدف لتعليم هذه المادة هو يقدر الطلبة على ترجمة أفكارهم ومشاعرهم ومشاهداتهم وخراتهم كتابة سليمة.

وفقاً لملاحظات الباحثة على الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية الذين درسوا مادة الإنشاء الثاني، وجدت الأخطاء في كتابة الطلبة من ناحية المفردات، والأساليب، والقواعد النحوية. ومن هذه الأخطاء أكثرها في القواعد النحوية حيث لم يتمكنوا في تكوين الجمل المفيدة بشكل صحيح وفقاً للقواعد النحوية. يتم تعلم الإنشاء في المجموعات. وبعد مناقشة الطلبة للموضوع المراد كتابته في المجموعة، سيقومون بكتابته في ورقة واحدة وسيتم تقديمها لمناقشة قواعد الكتابة والقواعد اللغوية الموجودة في الإنشاء المكتوب، في وقت المناقشة، سيناقش المحاضر الأفكار الرئيسية للنص وعناصر القواعد (النحو والصرف) التي كتبها الطلبة. في وقت فرصة للأسئلة والأجوبة من المحاضر والطلبة، أن معظم الطلبة لم يفهموا بشكل صحيح أخطاء القواعد النحوية التي كتبوها في النص من قبل. على سبيل المثال، عند كتابة موضوع الإنشاء الذي

يحتوي على قواعد "كان وأخواتها" في مثل الجملة "أصبح تعلم اللغة العربية سهل" فلا يعرفون موقع كتابة "اسم كان" و "خبرها" وعلاقته بالتغيير على اسم كان وأخواتها.

وفقًا لمقابلة الباحثة مع محاضر تلك المادة، كان بعض الطلبة يواجهون صعوبة في وضع الجمل المفيدة في النص. حتى إذا كانوا يستطيعون أن يكتبوا الجمل المفيدة منظمة، فلا يزالون كثير في الأخطاء النحوية، مثل التراكيب الإضافية أو الوصفية في مثل الجملة "اللغة العربية هي اللغة العالمية الثاني" وهذا يسبب معنى غامضًا عندما يحقق المحاضر مهمة الإنشاء عند الطلبة. أما من ناحية التحصيل الدراسي، كانت نتائجهم في مادة النحو والإنشاء مختلفة، أي بعضهم من يحصلون النتائج المنخفضة على مادة النحو ولكن في الإنشاء حصلوا على النتائج الجيدة أو عكسها.

استنادًا على المشكلات السابقة، فإن الباحثة تريد أن تبحث في "التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث إرتباطي بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشييه)".

## ب- أسئلة البحث

وانطلاقًا على ما سبق من البيان فإن الباحثة تريد أن تحدد المسائل

كما يلي:

١- كيف كانت قدرة الطلبة على النحو بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١؟

٢- كيف كانت قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١؟

٣- هل هناك التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١؟

### ج- أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى الأهداف التالية:

١- التعرف على قدرة الطلبة على النحو بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

٢- التعرف على قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١.

٣- التعرف على التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١.

#### د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث فلا تنفصل من العوامل الآتية:

##### ١- عامل نظري

إسهامًا في كشف المعلومات عن قدرة الطلبة على سيطرة النحو وعلاقتها بقدرتهم على كتابة الإنشاء ليكون أساسًا في تصميم أساليب التعليم. ويقدر معلمو قسم تعليم اللغة العربية في مادة الإنشاء على أن يهتموا بقدرة الطلبة على القواعد النحوية عند تعليم مهارة الكتابة.

##### ٢- عامل عملية

لتنمية الوعي والدوافع لدى الطلبة على مهارة الكتابة من خلال تطبيق القواعد النحوية. ولقسم تعليم اللغة العربية، سوف يكون معرفة وتقويما في تحقيق الطلبة الذين يتعلمون مادة الإنشاء باللغة العربية.

## هـ- افتراضات البحث وفروضه

إن القواعد النحوية ثابتة ويجب أن يدرسها الطلبة لأسبابها وسيلة لتجنب الأخطاء أثناء الحديث والكتابة، فإذا ما أحس الطالب بموقف لغوي صعب رجع إلى القاعدة كي يصبوب نفسه فيما أخطأ فيه. وإذا ما أحسن المعلم في تدريسها فربطها بغيرها من المواد الأخرى كالقراءة والإملاء والخط والكتابة.

أما الفروض التي إفترضتها الباحثة في هذا البحث فهي:

- ١- الفرض الصفري ( $H_0$ ): قدرة الطلبة على النحو لا تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء.
- ٢- الفرض البديل ( $H_a$ ): قدرة الطلبة على النحو تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء.

## و- حدود البحث

وهذا البحث تحدده الباحثة على التحديد الآتي:

- ١- الحد الموضوعي : كانت الباحثة تبحث في وجود أم غير وجود التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء، حيث لا تشمل ترقية قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة.

٢- الحد المكاني : يقتصر البحث على الطلبة في القسط الثالث  
بقسم تعليم اللغة العربية اعتمادًا على أن هؤلاء من  
المعلومات المناسبة المحتاجة إليه.

٣- الحد الزماني : تبحث الباحثة في قدرة الطلبة على النحو  
ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء حوالي ستة أشهر سنة دراسية  
٢٠٢٠/٢٠٢١.

### ز- مصطلحات البحث

وينبغي للباحثة أن تضع وتوضح المصطلحات المستعملة في عنوان  
هذا البحث وهو "التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في  
تعلم الإنشاء" وقبل أن تبحث عن المجال المتعلق بهذا البحث تسهيلاً في  
معرفة المقصود وتجنباً عن الأخطاء في فهم، فإنها من الممكن أن تقدم  
المعاني من المصطلحات الواردة في الموضوع فهي كما يلي:

### ١- القدرة على النحو

في هذا التركيب يشمل كلمتين هما كلمة القدرة والنحو.  
كانت القدرة لغةً الطاقة أو القوة على الشيء والتمكن منه. أما  
النحو فلغة مصدر من نحأ-ينحو-نحوًا هو القصد والطريق. ونحو

<sup>٦</sup> إبراهيم أنيس وعبد الحليم منتصر، المعجم الوسيط المجلد ١-٢، ( مكتبة

الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، ص. ٧٥٢

العربية منه، إنما هو انتحاء سمت كلام العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالثنائية والجمع والتحقير والتكبير والإضافة والنسب وغير ذلك.<sup>٧</sup> (والنحو) إعراب الكلام العربي. فالنحو القصد ومنه النحو، لأن المتكلم بنحو به منهاج كلام العرب إفرادًا وتركيبًا.<sup>٨</sup>

أما اصطلاحًا فيعرف ابن فارس (ت ٣٩٥هـ) جاء في معجم مقاييس اللغة: العلم الذي يفيد في تفهم المعنى، والربط بين أجزاء الجملة الواحدة وتوضيح الغامض من التركيب. ويعرف أيضًا: عملية تقنين للقواعد والتعليمات التي تصف تركيب الجمل وعملها في حالة الاستعمال كما تقنن القواعد والتعميمات التي تتعلق بضبط أواخر الكلمات، وكذلك يعرف أيضًا علم بقوانين يعرف بها أحوال التراكيب العربية من الإعراب والبناء وسواهما، ويمكن أن نعرف النحو بأنه: الأسس والقواعد التي تصون اللسان من الوقوع في الخطأ عند النطق.<sup>٩</sup>

<sup>٧</sup> ابن منظور، لسان العرب المجلد الثامن، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٣م)،

ص. ٤٨٨

<sup>٨</sup> سعد علي زابر وسماء تركي داخل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المنهاجية، ٢٠١٤م)، ص. ٥٥

<sup>٩</sup> سعد علي زابر وسماء تركي داخل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية،...

ص. ٥٦٠

والنحو هو القصد والطريق، بمعنى الوصول بالكلمة إلى قصد معين أو طريق نتبعه معها من أجل فهم معناها من خلال أحوال آخرها، لذلك نجد في المعجم الوسيط أن النحو «هو علم يعرف به أحوال أواخر الكلام إعرابًا وبناءً». في اصطلاح التربويين بأنه «قواعد يعرف بها أحوال أواخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما، وبمراعاة تلك الأحوال يحفظ اللسان عن الخطأ في النطق، ويعصم القلم عن الزلل في الكتابة والتحرير».<sup>١٠</sup>

والمراد بقدرة النحو في هذا البحث هي كفاءة الطلبة على علم النحو الذي من خلاله يتعرفون بنية الجمل المفيدة في اللغة العربية ويتمكنون من الفهم والإفهام عن طريق التعبير السليم مما ينطقون به أو يستمعون إليه سواء أكان شفويًا أم كتابيًا.

## ٢- مهارة الكتابة

تشمل هذه الجملة من كلمتين هما كلمة المهارة والكتابة. المهارة لغة تأخذ من كلمة مهر-يمهر- مهرًا، أي الصداق. وقال بعضهم: مَهْرَتَهَا، فهي ممهورة، أعطيتها مهرًا. والمهارة هي الحدق في

<sup>١٠</sup> زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دار المعرفة الجامعية)، ص. ٢٠١-

الشيء. أما الماهر: الحاذق بكل عمل.<sup>١١</sup> أما اصطلاحًا، فيمكن تعريف المهارة على أنها مجموعة من المعارف والخبرات والقدرات الشخصية التي يجب توفرها عند شخص ما لكي يتمكن من إنجاز عمل معين.<sup>١٢</sup> المهارة تعني الأداء الذي يقوم به الفرد في سهولة ودقة، سواء كان هذا الأداء جسميًا أو عقليًا.<sup>١٣</sup>

والكتابة لغة مصدر من كتب-يكتب، فيقال كتب كتابة. ومعناها الجمع. والكتاب اسم لما كتب مجموعاً، والكتابة لمن تكون له صناعةً، مثل الصياغة والخياطة.<sup>١٤</sup> والكتابة صناعة الكاتب.<sup>١٥</sup> أما اصطلاحًا فالكتابة هي رسم الحروف والكلمات والجمل وفقاً للقواعد الإملائية المتعارف عليها. وهي وسيلة لنقل الأفكار، والوقوف على أفكار الآخرين، والاستفادة منها.<sup>١٦</sup> وهي أداء لغوي

<sup>١١</sup> ابن منظور، لسان العرب المجلد الثامن،...، ص. ٣٨٦

<sup>١٢</sup> ما هي المهارة. تاريخ الدخول: ١٨-٧-٢٠١٩م <https://mawdoo3.com/>

<sup>١٣</sup> فاروق عبده فلية وأحمد عبد الفتاح الركي، معجم مصطلحات التربية لفظاً

واصطلاحاً، (الإسكندرية، دار الوفاء، ٢٠٠٤م)، ص. ٢٤٠-٢٤١

<sup>١٤</sup> ابن منظور، لسان العرب المجلد السابع،...، ص. ٥٨٧

<sup>١٥</sup> إبراهيم أنيس وعبد الحليم منتصر، المعجم الوسيط المجلد ١-٢،...، ص.

<sup>١٦</sup> سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥م)،

رمزي يعطي دلالات متعددة وتراعي فيه القواعد اللغوية المكتوبة،  
يعبر عن فكر الإنسان ومشاعره.<sup>١٧</sup>

أما المراد بمهارة الكتابة في هذا البحث فهي كفاءة الطلبة  
على تكوين الجمل المفيدة الصحيحة وفقاً للقواعد النحوية التي  
تناسب بمستوى تعلمهم.

### ٣- تعلم الإنشاء

الإنشاء مصدر من أنشاء- ينشئ- إنشاء وهو الإيجاد.  
وقال ابن جني في تأدية الأمثال على ما وُضعت عليه: يؤدي ذلك  
في كل موضوع على صورته التي أنشئ في مبدئه عليها، فاستعمل  
الإنشاء في العرض الذي هو الكلام.<sup>١٨</sup>  
الإنشاء أو التعبير- لفظاً- هو الإبانة والإفصاح عما يجول  
في خاطر الإنسان من أفكار ومشاعر وأحاسيس، بحيث يفهمه  
الآخرين.<sup>١٩</sup>

<sup>١٧</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (المملكة العربية  
السعودية، دار المسلم، ٢٠١٠م)، ص. ١٣٧

<sup>١٨</sup> ابن منظور، لسان العرب المجلد الثامن، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٣م)،  
ص. ٥٤٧

<sup>١٩</sup> نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت، دار النفائس،

١٩٩٨م)، ص. ٢٠٣

قال الدكتور نايف معروف: هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية- شفاهًا وكتابةً- بلغة سليمة، وفق نسق فكري معين.<sup>٢٠</sup>

مما أرادت الباحثة في هذا البحث يعني نوع الإنشاء التحريري أو كفاءة الطلبة على التعبير الكتابي باللغة العربية التي لها علاقة بمهارة الكتابة لدى الطلبة.

### ح- الدراسات السابقة

تعتبر الدراسات السابقة من أهم أساسيات البحث التي تساعد الباحثة على معرفة أسلوب الدراسة وإيجابية البحث والنقص الذي قد يقع فيه ومن ثم محاولة تلافيه. وكذلك يساعد على معرفة جوانب الفرق بين دراستها الحالية والدراسات السابقة والاستفادة من خبرات الدارسين السابقين.

وستعرض هذه الدراسات التي تتكون من ثلاث دراسات، وتعرض كل دراسة على ضوء خطوات: مشكلة البحث، وأهدافه، ومنهجه، وأهم نتائجه.

<sup>٢٠</sup> نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها،...، ص. ٢٠٣

## ١ - الدراسة الأولى، نور أغونغ (Nur Agung)، ٢٠١٧<sup>٢١</sup>

كانت المشكلة في هذه الدراسة هي أن اللغة العربية لها مكانة هامة للمفسّر. ومع ذلك، الحال لا يتبعه إتقان الطلبة في اللغة العربية. وكان الطلبة في المستوى الخامسة عددهم ٢١ طالبًا، ومنهم ٥ طلاب يعتبرون متعمقين باللغة العربية. وطلبة قسم التفسير لا حدد على أنهم كفاءة في التفسير ولكن ليس لديهم كفاءة في اللغة العربية. فذلك يجب إجراء البحث حول قدرة الطلبة بقسم التفسير على استخدام اللغة العربية عند دراسة مواد التفسير. والأهداف من هذه الرسالة هي التعرف على كفاءة اللغة العربية لطلبة قسم التفسير لكلية أصول الدين، والتعرف على كفاءة طلبة قسم التفسير في فهم مادة التفسير، والتعرف على علاقة كفاءة اللغة العربية وفهم مادة التفسير لطلبة قسم التفسير. أما منهج البحث في هذه الدراسة فهو البحث الكمي بالبحث الإرتباطي. ونتائج من هذا البحث كما يلي: كفاءة الطلبة في اللغة العربية في الدرجة "ممتاز"، أن نسبة المثوية من نتائج استبانة عن الكفاءة اللغة العربية ٨٥,٩٥% ونتائج الاختبار ٧٣,٨٠% في

---

<sup>٢١</sup> نور أغونغ، العلاقة بين كفاءة اللغة العربية وفهم مادة التفسير لطلبة كلية أصول الدين بجامعة الإسلامية الحكومية مكاسار، رسالة الماجستير، (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: ٢٠١٧م)

الدرجة "جيد". وكفاءة الطلبة في فهم التفسير في الدرجة "ممتاز"، أن نسبة المئوية من نتائج استبانة ٧٨،٩٢% ونتائج الاختبار في ٧٣،٠٩% في الدرجة "جيد". ونسبة المئوية من نتائج استبانة عن علاقة كفاءة اللغة العربية وفهم التفسير ٠،٩٤١% وهذه النتيجة تقع في الدرجة مرتفعة وقوية، متغير X ومتغير Y يوجد علاقة قوية ومرتفعة.

رأت الباحثة أن اتفقت هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من ناحية منهج البحث وهو بحث إرتباطي وتبحثان في علاقة كفاءة اللغة. إلا أنهما تختلفان من ناحية متغير البحث، أي في الدراسة السابقة تبحث في مادة التفسير كالمتغير، أما الدراسة الحالية فهي مهارة الكتابة خاصة في تعلم مادة الإنشاء كالمتغير.

## ٢- الدراسة الثانية، درا مبصرة (Dara Mubshirah)، ٢٢٢٠١٧ جامعة الرانري

كانت المشكلة في هذه الدراسة هي أن الطلبة بعضهم لم يهتموا باللغة العربية اهتمامًا بالغًا. وكانت الكتب العربية أو

<sup>٢٢</sup> درى مبصرة، التناسب بين ميول الطلبة ومستوى كفاءتهم اللغوية في السيطرة على اللغة العربية (بحث إرتباطي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية)، رسالة الماجستير، (باندا آتشيه، ٢٠١٧م)

الكتب المتعلقة بها الإهمال من الاهتمام. وحينئذ أنهم لا يمارسون أحياناً على استخدام اللغة العربية استخداماً يومياً. أما أهداف البحث فهي التعرف على ميول الطلبة وكفاءتهم اللغوية إلى تعلم اللغة العربية والتعرف على التناسب بين ميول الطلبة ومستوى كفاءتهم اللغوية في السيطرة على اللغة العربية. ومنهج البحث في هذه الرسالة هو منهج إرتباطي. أما نتائج من هذا البحث فهي: أن ميول الطلبة إلى اللغة العربية مرتفعة رغم أن أكثرهم يفشلون في الكفاءة اللغوية حيث احتلت هذه الكفاءة على المستوى الإبتدائي منها. إن ميول الطلبة لا تتناسب بمستوى كفاءتهم اللغوية في السيطرة اللغة العربية ( $P\text{-Value}= 0.076$ ) وميول الكتابة عندهم تتناسب بمستوى كفاءتهم الكتابية ( $P\text{-Value}= 0.05$ ) وميول القراءة عندهم لا تتناسب بمستوى كفاءتهم القرائية ( $P\text{-Value}= 0.280$ ).

رأت الباحثة أن اتفقت هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من ناحية منهج البحث أي تستخدمان هذان الدرستان منهج إرتباطي وتبحثان في علاقة كفاءة اللغة. إلا أنهما تختلفان من ناحية متغير البحث، أي في الدراسة السابقة تبحث في ميول الطلبة وعلاقته بالكفاءة اللغوية كالمتغير، أما الدراسة الحالية فهي سيطرة الطلبة على النحو وعلاقتها بمهارة الكتابة خاصة في تعلم مادة الإنشاء كالمتغير.

### ٣- الدراسة الثالثة، جوت كيماال واتي (Cut Keumala Wati)، ٢٠١٥<sup>٢٣</sup>

كانت المشكلة في هذه الدراسة هي أن كثيراً من الطلبة لا يقدرون على قراءة النصوص بالتركيب الصحيح لأنهم لم يفهموا القواعد النحوية والصرفية فهماً جيداً. أما أهداف البحث فهي التعرف على كيفية إجراء عملية تدريس النحو والصرف في قسم تعليم اللغة العربية والتعرف على كيفية إجراء مادة المطالعة، والتعرف على علاقة سيطرة الطلبة على النحو والصرف بمهارتهم بقراءة النصوص العربية. ومنهج البحث المستخدم في هذه الدراسة هو بحث وصفي إرتباطي. أما نتائج البحث فهي: إن عملية تدريس النحو والصرف لم تكن ممتازاً حيث كثير من الطلبة عدم الفهم على تقديم المادة من المدرس وقلة سيطرتهم على المفردات يصعبهم في تدريس المطالعة. والعلاقة سيطرة الطلبة على النحو والصرف بمهارتهم على قراءة النصوص العربية موجبة متوسطة.

رأت الباحثة أن اتفقت هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من ناحية المتغير المستقل للبحث أي يركز على قدرة الطلبة على

---

<sup>٢٣</sup>جوت كيماال واتي، علاقة النحو والصرف بمهارة القراءة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، رسالة الماجستير، (باندا آتشييه، ٢٠١٥)

سيطرة النحو وتستخدمان منهج البحث الإرتباطي. وتتفقان أيضاً في عينة بحثهما هي الطلبة في المرحلة الجامعية. إلا أنهما تختلفان في المتغير التابع، أي للدراسة الحالية تبحث في علاقة بين قدرة النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء، أما الدراسة السابقة تبحث في علاقة بين قدرة النحو والصرف بمهارة القراءة.

#### ٤- الخلاصة

استفادت الباحثة بعد أن تطلع على بعض الرسائل المسبوقة عرضها في عملية دراستها السابقة على أن كل موضوع الدراسات تختلف بموضوع الدراسة الحالية. واستناداً على ما سبق من البيانات، أن البحوث السابقة لم تكن تبحث في البحث الحالي. وستكون البحوث السابقة مراجع نافعة لهذا البحث.

#### ط- طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على النظام الذي وضعه برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وهذا النظام مذكور في كتاب:

Panduan penulisan tesis dan disertasi program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Tahun Akademik 2018.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- المبحث الأول: القواعد النحوية

##### ١- أهمية النحو وتعريفه

الهدف الأساسي من تعليم اللغة هو تمكين الطالب من الفهم والإفهام عن طريق التعبير السليم الواضح الذي ينطق به، أو يستمع إليه سواء أكان شفويًا أم كتابيًا ومما يكفل سلامة التعبير أن تكون الألفاظ المستخدمة فيه عربية صحيحة، وأن تكون جملة وتراكيبه سليمة على أساس من القواعد النحوية. وعلى هذا فإن قواعد اللغة ليست غاية في ذاتها وإنما هي وسيلة لغاية سامية مهمة وهي تمكين الطالب من النطق الصحيح الواضح والفهم السليم المدقق لما يستمع إليه. وعلى ضوء ما سبق يمكن تلخيص أن أهميته بالنقاط التالية:

(أ) تمكين الطلبة من محاكاة الأساليب الصحيحة لغويًا، وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلاً من أن تكون آلية محضة.

(ب) تنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة.

(ج) تمكين الطلبة من سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطأ في الكلام.

(د) تمكين الطلبة في ترتيب المعلومات وتنظيمها في أذهانهم، وتدريبهم على دقة التفكير والتعليل والاستنباط.

(هـ) وقوف الطلبة على أوضاع اللغة وصيغها لأن قواعد النحو إنما هي وصف علمي لتلك الأوضاع والصيغ وبيان للتغيرات التي تحدث في ألفاظها وفهم للأساليب المتنوعة التي يسير عليها أهلها.<sup>١</sup>

والنحو في تعلم اللغة العربية مهم جداً بحيث من خلاله يمكن الطالب أن يتجنب الأخطاء في التعبير. والنحو أيضاً يساعده في حفظ سلامة التعبير شفويًا أو كتابيًا.

وتعريف النحو لغة مصدر من نحا-ينحو-نحوًا هو القصد والطريق. ونحو العربية منه، إنما هو انتحاء سمت كلام العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالتثنية والجمع والتحقيق والتكبير والإضافة والنسب وغير ذلك.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، (لبنان :

المؤسسة الحديثة للكتاب، ٢٠١٠م)، ص ٣٠٥-٣٠٦

<sup>٢</sup> ابن منظور، لسان العرب المجلد الثامن، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٣م)،

واصطلاحًا هو علم بأصول تعريف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء، أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها، فيه نعرف ما يجب عليه أن يكون آخر الكلمات من رفع أو نصب أو جر أو لزوم حالة واحدة بعد انتظامها في الجملة.<sup>٣</sup> النحو دعامة العلوم العربية، وقانونها الأعلى، منه تستمد العون وتستلهم القصد وترجع إليه في جليل مسائلها وفروع تشريعها ولن تجد علمًا منها يستقل بنفسه عن النحو أو يستغنى عن معونته أو يسير بغير نوره وهداه.<sup>٤</sup>

قال فخر الدين عامر في كتابه طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية أن النحو مادة مهمة في تعلم اللغة العربية للطلبة لحلة عصمة الألسنة من الأخطاء في الكلام وصون الأرقام من الزلل في الكتابة وتعويد الطلبة في صياغة العبارات والأساليب حتى تخلو مما شئنها ويذهب بجمالها وتيسير إدراكهم للمعاني

<sup>٣</sup> شيخ مصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية، الطبعة الأولى، (بيروت: دار

السلام، ٢٠١٠) ص ٢٩.

<sup>٤</sup> عباس حسن، النحو الوافي الجزء الأول، الطبعة الخامسة (مصر: دار المعارف،

بدون السنة)، ص ١٠.

المسموعة والمقروءة ممارسة الطلبة بدقة الملاحظة وتعويد تفكيرهم على الأساليب المنطوقة المنظمة.<sup>٥</sup>

قد علمنا التعاريف المتعددة السابقة أن النحو هو درس من دروس اللغة العربية يتركز تعليمها على فهم القواعد التي يعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض.

## ٢- أهداف تعليم النحو للمستوى العالي

المهدف العام من تدريس النحو هو تقويم الأذن واللسان مشافهة وكتابة وهذا يعني أننا نجعل الطلبة قادرًا على الاستماع والمحادثة والقراءة والكتابة بطريقة صحيحة وبقراءة سليمة تظهر عليها الحركات.<sup>٦</sup>

والغرض من تعليم النحو في هذه المرحلة لا يختلف في النوع عنه في المرحلة السابقة، إنما الاختلاف في الدرجة فقط. ومن هنا يمكن أن نضيف إلى ما سبق من الأهداف كما يلي:

<sup>٥</sup> فخر الدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية الطبعة

الثانية، (عالم الكتب، ٢٠٠٠م) ص. ١٢٤

<sup>٦</sup> فؤاد أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المناهج،

٢٠٠٢م)، ص. ١١٩

أ) تعميق الدراسة اللغوية عن طريق إنماء الدراسة النحوية للطلبة، إذ يحملهم ذلك على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين الفقرات، والتراكيب والجمل، والألفاظ.

ب) تعميق ثروتهم اللغوية عن طريق ما يدرسونه من نصوص وشواهد أدبية وتقدرهم على التعبير السليم كلامًا وكتابة.

ج) زيادة قدرة الطلبة على تنظيم معلوماتهم، وزيادة قدرتهم أيضًا على نقد الأساليب التي يستمعون إليها أو يقرؤونها.

د) تعويد الطلبة دقة الملاحظة والموازنة والحكم، وترقية ذوقهم الأدبي، فدراسة النحو تقوم على تحليل الألفاظ والجمل والأساليب، وإدراك العلاقات بين المعاني والتراكيب.

ويمكن القول أن الهدف من تدريس النحو في المرحلة الأولى هو اكساب الطلبة عادات مقبولة من التعبير، وفي باقي المراحل التعليمية الأخرى معرفة الطلبة القواعد الأساسية في النحو العربي

<sup>٧</sup>علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ( القاهرة: دار الفكر العربي،

بما يمكنهم من استيعاب مقرراتهم، وإدراك السلامة في الأسلوب الذي يقرؤونه أو يسمعونه.<sup>٨</sup>

التعرف على أهداف المتعددة من تعلم النحو أن يسهل معلمي اللغة العربية في تحقيق وتعليم القواعد النحوية للطلبة. يعرض الأهداف السابقة أن بعد ما تعلم الطلبة علم النحو فيمكنهم أن يتجنبوا الأخطاء كتابة أو كلامًا. ويمكن أن يعين فهم الكلام على وجه صحيح.

### ٣- المواد الدراسية للنحو في المستوى العالي

قال المؤلف في كتابه تعليم النحو العربي "يتضمن كتاب (شرح شذور الذهب) عرضًا شاملاً لقواعد النحو العربي، ويمكن تقسيم هذا العرض إلى ثلاثة أقسام أساسية:

- في القسم الأول

درس المؤلف المقدمات النحوية، فتناول موضوعات

ثلاثة، هي:

١- تحديد مدلول الكلمة، وبيان أنواعها، وتعريف

كل نوع منها، وذكر العلامات المميزة له، ثم

تحديد مفهوم الكلام وأنواعه.

<sup>٨</sup> إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية الجزء الثاني،

(القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، بدون السنة)، ص. ٧٢

٢- تحديد مفهوم الإعراب والبناء، وبيان الحالات الإعرابية، وذكر علاماتها الأصلية والفرعية، ثم عرض شامل لأنواع المبنيات في العربية.

٣- دراسة المعارف والنكرات.

- في القسم الثاني

تناول المؤلف الأبواب النحوية مرتبًا إياها على حسب حالتها الإعرابية، فقسمها إلى أربعة أنواع:

١- المرفوعات، أحكامها عشرة أبواب، هي: الفاعل، ونائبه، والمبتدأ، وخبره، واسم (كان) وأخواتها، واسم أفعال المقاربة، واسم الحروف العاملة عمل (ليس)، وخبر (إن) وأخواتها، وخبر (لا) النافية للجنس، والمضارع المجرد من النواصب والجوازم.

٢- المنصوبات، أحكامها خمسة عشر باباً، هي: المفعول به، والمفعول المطلق، والمفعول له، والمفعول فيه، والمفعول معه، والمنصوب بالصفة المشبهة، والحال، والتمييز، والمستثنى، وخبر (كان) وأخواتها، وخبر (كاد) وأخواتها، وخبر

الحروف النافية العاملة عمل (ليس)، واسم (إن) وأخواتها، واسم (لا) النافية للجنس، والمضارع المسبوق بأحد النواصب.

- ٣- المحرورات، ودرسها في ثلاثة أبواب، هي: المحرور بالحرف، والمحرور بالإضافة، والمحرور بالمجاورة.  
٤- المجزومات، وعرض لجوازم الفعل المضارع في بايين: جوازم الفعل الواحد وجوازم الفعلين.

- في القسم الثالث

درس العوامل من الأفعال والأسماء في بايين:

- ١- في الباب الأول عرض للعوامل من الأفعال، وذكر فيه القدر المشترك من العمل بينها، وما ينفرد به بعضها، وختم الباب بدراسة أنواع الفعل بحسب طلبه للمفعول.

- ٢- وفي الباب الثاني درس العوامل من الأسماء، وهي عشرة: المصدر، واسم الفاعل، وأمثلة المبالغة، واسم المفعول، والصفة المشبهة، واسم الفعل،

والظرف، والجار والمجرور - المعتمدان - واسم المصدر، واسم التفضيل.<sup>٩</sup>

ومقرر النحو يبدأ من تقديم جرعات بسيطة من قواعد النحو في السنوات الأولى من الدراسة، ثم تزيد مع نمو الطلبة. فالفاعل والفاعل مثلاً يدرس في الصفوف الأولى، ثم يعاد مرة ومرات للدراسة في الصفوف التالية وفي كل مرة يضاف إليه زيادة تتناسب مع نمو الطلبة، وهكذا في بقية قواعد اللغة العربية.<sup>١٠</sup> ويمكن الاستنتاج أن إعطاء مادة النحو على مرحلة معينة تتناسب بمستوى تعلم الطلبة. تكون المواد التي يتم تسليمها على مستوى المبتدئين هي عبارة عن المواد البسيطة. وعندما ازداد مستوى تعلمهم فيتم تقديم المواد من حيث صعوباتها وتنوعها وفقاً لتطور تعلم الطلبة.

ومادة النحو التي تمت دراستها في قسم تعليم اللغة العربية خاصة في القسط الثالث حيث أنه سيجري البحث منها الظرف (المكان والزمان)، والمفعول المطلق، والمفعول لأجله، والحال والفرق بين الحال والمفعولين السابقين، والحال الجملة وشبه الجملة،

<sup>٩</sup> علي أبو المكارم، تعليم النحو العربي عرض وتحليل، ( القاهرة: مؤسسة المختار، ٢٠٠٦)، ص. ١٣٩-١٤٠.

<sup>١٠</sup> إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية الجزء الثاني،...

والتمييز، وكم الخبرية وكم الاستفهامية، والعدد، والمنادى، والمستغاث والمندوب والمرخم، والمستثنى بإلا، والمستثنى بغير وسوى وخلا وعدا وحاشا وليس ولا يكون، وحكم المستثنى بليس ولا يكون وشبه الاستثناء، ولا النافية للجنس.<sup>١١</sup>

#### ٤ - طرق تعليم النحو

طرق التدريس تنقسم إلى قسمين، هما طرق التدريس العامة وطرق التدريس الخاصة. وطرق التدريس العامة هي أساليب يستعملها المدرس في تعليم كل المواد الدراسية مهما اختلفت طبيعة المواد. وأما طرق التدريس الخاصة فهي أساليب يمكن المعلم من استعمالها في تعليم المادة الدراسية الخاصة. إضافة إلى ذلك أن الطريقة هي إحدى العناصر المهمة في مجال التربية.<sup>١٢</sup> إن الطريقة هي شيء مهم في تدريس اللغة العربية، وهي وسيلة من الوسائل الأساسية في عملية التدريس، فلا بد للمعلم أن يستعد ويختارها مناسبة بمادة وأحوال الطلبة لأن الطريقة تتأثر في تحقيق الأهداف التربوية.

<sup>١١</sup> RPS KKNi Nahwu III Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2016

<sup>١٢</sup> عزمان إسماعيل، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (دار السلام: جامعة الرانيري

إن أفضل أسلوب في تدريس القواعد النحوية هو الأسلوب الطبيعي الذي يعتمد على ممارسة اللغة استماعاً، وكلاماً، وقراءة، وكتابة. وعلى هذا الأساس فالاستعمال كما يقول ابن خلدون - ومحاكاة الأساليب اللغوية الصحيحة، والتدريب عليها تدريجياً وتوصلاً، هو الأسلوب الأمثل في تدريس القواعد النحوية. من ثم لا بد أن يفسح المدرس أمام الطلبة المجال في دروس الاستماع، والتعبير والقراءة للتدريب على القواعد النحوية، بحيث يشعرون بحاجتهم للفهم والتعبير والكتابة دون ضغط أو إرغام.<sup>١٣</sup> وزيادة إلى ذلك أن المعلم ينبغي أن يهتم باختيار الطريقة التي تناسب بأحوال الطلبة في تعليم النحو. وأما الطريقة في تعليم النحو مختلفة فهي كما يلي:

#### أ) الطريقة القياسية

تعد هذه الطريقة من أقدم الطرق التي احتلت مكانة متقدمة في تدريس القواعد النحوية فهي تبدأ بتقديم القاعدة النحوية ومن ثم توضيحها ببعض الأمثلة المحددة والمباشرة من

<sup>١٣</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ...، ص. ٣٢١

قبل المعلم ثم يأتي بعد ذلك التطبيق فتتعزيز وترسخ القواعد في أذهان الطلبة بتطبيقها على حالات ممثلة.<sup>١٤</sup>

وتقوم هذه الطريقة على البدء بحفظ القاعدة، ثم اتباعها بالأمثلة والشواهد المؤكدة لها والموضحة لمعناها. والأساس الذي تقوم عليه هذه الطريقة هو نظرية انتقال أثر التدريب. كما أنها تستهدف تحفيظ القواعد واستظهارها باعتبارها غاية في ذاتها، وليست وسيلة. وقد أدى استخدام هذه الطريقة إلى انصراف كل من المدرس والطالب عن تنمية القدرة على تطبيق القواعد، وتكوين السلوك اللغوي السليم. فالمواقف الذي يتعلم فيه الطلبة القواعد طبقاً لهذه الطريقة موقف صناعي، لا يماثل ولا يقترب من مواقف التعبير التي يحتاجون فيها إلى استخدام هذه القواعد. ومن أهم الكتب المؤلفة وفقاً لهذه الطريقة كتاب ابن عقيل.<sup>١٥</sup>

هذه الطريقة تميل إلى استراتيجية (الشرح النحوي)، وفيها تقدم القاعدة أو التركيب اللغوي الجديد للطلاب، ثم تترك لهم

<sup>١٤</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها،...

فرصة كافية لممارسة القاعدة الجديدة والتدريب عليها في أمثلة ثم تعميمه.<sup>١٦</sup>

ويمكن استخلاص أن هذه الطريقة تبدأ بإعطاء الطلبة حقائق أو قوانين عامة، ثم التدليل عليها بأمثلة تؤيدها، وتعتمد على الانتقال بالفكر من الكل إلى الجزء.

#### (ب) الطريقة الاستقرائية

وتسمى الطريقة الاستنتاجية أو الاستنباطية أو طريقة هربارت، ويسير أسلوب التعلم فيها عكس الطريقة القياسية لأنها تقوم على عرض الأمثلة، ومناقشة الطلبة فيها، والموازنة بينها، واستخلاص القاعدة ثم التدريب عليها. والبدء هنا من الجزء إلى الكل.<sup>١٧</sup>

وتقوم هذه الطريقة على الأمثلة التي يشرحها المعلم ويناقشها ثم يستنبط منها القاعدة وهذا يعني أنه يبدأ من الجزء إلى الكل. والاستقراء أسلوب يشجع التفكير ويبدأ بفحص

<sup>١٦</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير

الناطقين بها، ...، ص ٢٤١.

<sup>١٧</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، (جاكرتا: مطبعة الأحكام

أوجونج فاندانج، ١٩٨٨)، ص ١٣١.

الجزئيات - أي الأمثلة- ثم الخروج من دراستها بقاعدة عامة مستنبطة منها بعد نقاش.<sup>١٨</sup>

من البيان السابق يمكن الاستنتاج أن الطريقة الاستقرائية هي عكس من الطريقة القياسية من حيث بداية تعليمها أي هذه الطريقة تبدأ من الأمثلة ثم استنباط القاعدة في آخرها.

### ج) الطريقة المعدلة

وهي الطريقة الاستقرائية نفسها لكنها لا تقوم على الأمثلة التي قد تأتي غير مترابطة الفكرة بل تقوم على عرض النص الأدبي المترابط الأفكار. وهي تسير بكتابة النص الأدبي أمام الطلبة مع كتابة الأمثلة المرغوب في دراستها بخط مميز أو بوضع خطوط تحتها. وبعد أن يقرأها الطلبة يناقشهم المعلم بالأمثلة المميزة حتى يصل إلى استنباط القاعدة.<sup>١٩</sup>

## ب- المبحث الثاني: مهارة الكتابة

### ١- أهمية مهارة الكتابة وتعريفها

وأهمية الكتابة هي من أهم وسائل الاتصال التي يستطيع الفرد من خلالها التعبير عن أفكاره، والوقوف على أفكار الآخرين،

<sup>١٨</sup>فؤاد أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المناهج،

٢٠٠٢م)، ص. ١٢٠

<sup>١٩</sup>فؤاد أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية،...، ص. ١٢١

وأن يبرز ما لديه من أفكار ومشاعر، ويسجل ما يريد تسجيله من أحاديث ووقائع. وكثيراً ما يكون الخطأ الكتابي سبباً في قلب المعنى، وعدم وضوح الفكرة، ومن ثم تعتبر الكتابة الصحيحة عملية مهمة للطلبة في دراستهم وحياتهم المستقبلية.<sup>٢٠</sup>

وتمكن أهميتها أيضاً في كونها إحدى المدخل المهمة في التغلب على صعوبات التعلم والتقليل من حدة انتشار ظاهرة الضعف اللغوي في مراحل التعليم المختلفة.<sup>٢١</sup> من الناحية العامة تسهم الكتابة في حفظ التراث الإنساني وتعد عاملاً من عوامل ربط الحاضر بالماضي لدى الإنسان.<sup>٢٢</sup>

وتعريف الكتابة لغة مصدر ( كتب ) فيقال : كتب كتابة ومعناها الجمع. ومن هنا سمي " الخط " كتابة لجمع حروفها بعضها إلى بعض. فقال ابن خلدون والخط رسوم وأشكال حرفية تدل

<sup>٢٠</sup> سعيد لافي، تعليم اللغة العربية المعاصرة، ...، ص. ٢١٧

<sup>٢١</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، ...،

ص. ٢٣٠

<sup>٢٢</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، ...،

ص. ٢٣١

على الكلمات المسموعة الدالة على ما في النفس، فهو ثاني رتبة من الدلالة اللغوية.<sup>٢٣</sup>

والكتابة هي رسم الحروف والكلمات والجمل وفقاً للقواعد الإملائية المتعارف عليها. وهي وسيلة لنقل الأفكار، والوقوف على أفكار الآخرين، والاستفادة منها.<sup>٢٤</sup> وهي أداء لغوي رمزي يعطي دلالات متعددة وتراعي فيه القواعد اللغوية المكتوبة، يعبر عن فكر الإنسان ومشاعره.<sup>٢٥</sup>

إن التعبير الكتابي هو الإفصاح عما في النفس من أفكار ومشاعر بالطرق اللغوية وخاصة بالكتابة. وعن طريق التعبير يمكن الكشف عن شخصية المتحدث أو الكاتب وعن مواهبه وقدراته وميوله. أو هو نشاط لغوي وظيفي أو إبداعي يقوم به الطلبة للتعبير عن الموضوعات المختارة تعبيراً واضح الفكرة صافي اللغة سليم الأداء.<sup>٢٦</sup>

<sup>٢٣</sup> نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (دار النفاس: لبنان، ١٩٩٨ م) الطبعة الخامسة معدلة ومنقحة، ص ١٤١

<sup>٢٤</sup> سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥م)،

ص. ٢١٧

<sup>٢٥</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (المملكة العربية السعودية، دار المسلم، ٢٠١٠م)، ص. ١٣٧

<sup>٢٦</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها،...

ص. ٢٢٩

إن الكتابة أو الخط هنا بمعنى يقدر أفراد على أن يرسموا الحروف أو الكلمات أو الجمل التي من خلالها يمكن أن يعبروا أفكارهم ومشاعرهم إلى القارئ. ولهذا الرسم المكتوب هناك القوانين اللغوية والقوانين الإملائية.

## ٢- أهداف تعليم مهارة الكتابة للمستوى العالي

ترتبط أهداف مهارة الكتابة بأهداف اللغة العربية ارتباطاً وثيقاً لأنها المحصلة النهائية لدراسة اللغة العربية. كما أنها ترتبط بالمجتمع الذي يمارس فيه الطلبة تعبيرهم حتى يكون قادرين على القيام بالوظائف المطلوبة. ويمكن إجمال الأهداف والغايات من مهارة الكتابة هي إلى تحقيق بما يأتي:

- أ) تعويد الطلبة على التعبير الصحيح عن أحاسيسهم وأفكارهم في أسلوب واضح سليم.
- ب) تنمية قدرة الطلبة في فنون التعبير الوظيفي التي يتطلبها المجتمع مثل: كتابة الرسائل وإعداد المذكرات والتقارير والملخصات.
- ج) توجيه الطلبة نحو التخيل والابتكار، وكذلك وصف ما يحيط به.
- د) تعويد الطلبة على التفكير الحر والنقد الذاتي.

هـ) الكشف عن الطلبة الموهوبين في الأدب وصقل موهبتهم وتنميتها.

و) السيطرة الكاملة على الاستخدام الصحيح للغة وممارسة ضوابط التعبير الكتابي ومكوناتها كسليمة الجملة وتقسيم الموضوع إلى فقرات.<sup>٢٧</sup>

يكون الطلبة في المرحلة الثانوية يزدادون فيها العلوم والمعارف مقارنة بالمراحل التعليمية السابقة ومن منطلق النمو اللغوي الذي يصل إليه الطالب حينذاك حيث تتسع دائرة استخدامه للغة المكتوبة، وتكون الكتابة دورها في حياتهم إذ تفسح المجال أمامهم لأعمال الرؤية والخيال وتخير الألفاظ والمفردات وانتقاء التراكيب والأساليب وتركيب الأفكار والقضايا، وحسن الصياغة وهذا الدور يصاحب الطلبة بعد انتهاء المرحلة الثانوية إلى المرحلة الجامعية والحياة العملية.<sup>٢٨</sup>

ومن الأهداف الأخرى من عملية تعليم الكتابة باللغة العربية إلى تمكين الطلبة العالية من: A B

<sup>٢٧</sup>علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها،...

ص. ٢٣١-٢٣٢

<sup>٢٨</sup>علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها،...

ص. ٢٣٠.

أ) ترجمة أفكارهم كتابة في جمل مستخدمًا الترتيب العربي المناسب للكلمات.

ب) ترجمة أفكارهم كتابة في جمل مستخدمًا الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى.

ج) ترجمة أفكارهم كتابة مستخدمًا الصيغ النحوية المناسبة.<sup>٢٩</sup>

من البيان السابق عرفنا أنّ بعد أن يتعلم الطلبة مهارة الكتابة، يستطيعون أن يكتبوا المادة أو شكل الكتابة الأخرى باستخدام الجمل المفيدة وفنون اللغة صحيحة وسليمة ويمكن تقسيم الفقرات من خلال تخيلهم عن المادة التي سيكتبون.

### ٣- المواد الدراسية في تعليم مهارة الكتابة

ومن صور المواد لتعليم مهارة الكتابة فيما يلي:<sup>٣٠</sup>

أ) كتابة الأخبار أو مجلة المدرسة.

ب) جمع الصور والتعبير الكتابي عنها.

<sup>٢٩</sup> محمود كامل الناقاة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها،...، ص. ٢٠٤.

<sup>٣٠</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٢)، ص. ١٥١-١٥٢.

- (ج) الإجابات التحريرية عن الأسئلة عقب القراءة الصامتة.
- (د) تلخيص القصص والموضوعات المقررة أو المسموعة.
- (هـ) تكملة القصص الناقصة، وتطويل القصص الموجزة.
- (و) تأليف قصص في غرض معين، أو في أي غرض يختاره الطلبة.
- (ز) تحويل القصة إلى حوار تمثيلي.
- (ح) كتابة المذكرات واليوميات والتقارير.
- (ط) كتابة الرسائل للاستئذان؛ أو للدعوة إلى حفلة؛ أو التهئية؛ أو التعزية أو نحو ذلك من الأغراض الحيوية.
- (ي) الكتابة في الموضوعات الأخرى الحسية أو المعنوية، التي أشرنا إليها في صور التعبير الشفوي، على أن يتخيرها المدرس مناسبة للطلبة، في النواحي الإجتماعية، والقومية، والإقتصادية، والأدبية ونحوها.
- (ك) كتابة محاضر الجلسات والاجتماعات.

إن صور المادة لتعليم مهارة الكتابة مختلفة. وللمدرس يمكن اختيارها وفقاً لمستوى تعلم الطلبة، مثلاً كتابة الأخبار أو المعلومات، ونقد الأخبار المقروءة أو المسموعة، وسرد القصص، واستخلاص البيان المقروء من قبل. مما تهدف هذه الأنشطة إلى توفير مادة كتابة الطلبة.

#### ٤ - الأمور المراعاة في تعليم مهارة الكتابة

- وهناك معايير يجب أن يضعها المعلم نصب عينيه وهو
- يصح كراسات الطلبة وأهمها:<sup>٣١</sup>
- أ) سلامة الهجاء.
  - ب) وضوح الجملة.
  - ج) صحة الألفاظ والتراكيب.
  - د) الدقة في وضع علامات الترقيم.
  - هـ) تنظيم الأفكار وشمولها.
  - و) سلاسة العرض والتشويق.

<sup>٣١</sup>فؤاد أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المناهج،

ويمكن وضع ضوابط للتصحيح تتدرج في الأهمية على النحو التالي:<sup>٣٢</sup>

- (١) المضمون: أفكار مبتكرة، واضحة، تلائم السن.
  - (٢) عرض الأفكار: المقدمة - العناصر حسب أهميتها - الربط بين الأفكار - الخاتمة.
  - (٣) الكفاءة اللغوية: الامام بالقواعد- ربط الجمل- اختيار المفردات المناسبة- صحة الإملاء- الدقة في استعمال علامات الوقف والترقيم.
  - (٤) الشكليات: الخط - النظافة - الترتيب.
- في تدريس المهارة الواحدة يجب للمدرس أن يراعي الأمور المهمة فيها. تهدف هذه المراعاة إلى جعل تركيز المدرس في تحكم الطلبة سواء لتقديم المواد الدراسية أو تقييمها. بحيث يكون للأهداف المنشود معايير خاصة ويمكن سهولة في تحقيقه.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

<sup>٣٢</sup>حمادة إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية

الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي: ١٩٨٧)، ص. ٢٥٥

## ج- المبحث الثالث: الإنشاء

### ١- أهمية الإنشاء في تعليم اللغة العربية وتعريفه

والإنشاء لغة مصدر من أنشاء- ينشئ-إنشاء. على وزن أفعل- يفعل- إفعالاً، ومعناه "الشرح والإيجاد والوضع، وأما اصطلاحاً فهو إقدار الطلبة على الكتابة المعربة عن الأفكار والمشاعر بعبارات سليمة، خالية من الأخطاء، تناسب مستواهم اللغوي، وتدريبهم على التحرير بأساليب جميلة، ودقة، مع الاختيار الألفاظ الملائمة وتنسيق الأفكار وجمعها وترتيبها.<sup>٣٣</sup>

والتعبير- اصطلاحاً- هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية- شفاهاً وكتابةً- بلغة سليمة، وفق نسق فكري معين.<sup>٣٤</sup>

الإنشاء هو مرحلة النشاط الكتابي المطور التي ينظر فيها للكتابة كوسيلة للتعبير عن الأفكار في شكل مسلسل طبقاً لنظام تركيب اللغة، والهدف النهائي من هذا النشاط بالنسبة للكاتب هو

<sup>٣٣</sup>عابد توفيق الهاشمي، طرائق التدريس مهارة اللغة العربية وأدبها للمراحل

الدراسية، (بيروت، ٢٠٠٦)، ص. ٤٣٧.

<sup>٣٤</sup>نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، ...، ص. ٢٠٣.

القدرة على التعبير عن نفسه في صيغة مهذبة راقية تتطلب  
 الاستخدام الفعال للثروة اللفظية وسائر تراكيب اللغة.<sup>٣٥</sup>  
 ويمكن الاستخلاص أن الإنشاء من مرحلة النشاط الكتابي  
 حيث يقدر الطلبة على أن يكتبوا عن أنفسهم وأحاسيسهم بلغة  
 سليمة واستخدام ثروتهم اللفظية.

## ٢- أنواع الإنشاء واستراتيجيات تعليمه

ينقسم تعليم التعبير أو الإنشاء إلى نوعين بالنسبة إلى  
 مرحلته:<sup>٣٦</sup>

### أ) المرحلة الأولى (الكتابة الموجهة)

في هذه المرحلة يكون الطلبة قد عرفوا هجاء بضع  
 مئات من الكلمات، وحصلوا ثروة كبيرة منها، ونمت لديهم  
 كثير من المفاهيم التي درسوها في اللغة، وتهيئوا لممارسة  
 الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية التي  
 مارسوها في الحديث والقراءة والكتابة، وفي هذه المرحلة

<sup>٣٥</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير

الناطقين بها،...، ص ٢٠٢.

<sup>٣٦</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير

الناطقين بها،...، ص ٢١٤.

يعطي الدارس بعض الحرية في اختيار الكلمات والتراكيب والصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة. والدارس يبدأ في كتابة فقرة أو فقرتين في إطار ما سمعه وقرأه.

هذه المرحلة من الكتابة يركز فيها على الصيغ النحوية، ويشتد فيها الاهتمام باستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التي تحكم سلامة الجملة المكتوبة من حيث التركيب والمعنى. فقد تبدأ بكتابة جملة ثم تزداد وتتسع لتكون عدة جمل ثم فقرة ثم فقرتين وهكذا.<sup>٣٧</sup>

#### ب) المرحلة الثانية (الكتابة الحرة)

ويمثل التعبير الحر أو الكتابة الحرة المرحلة الأخيرة من تعلم الكتابة، هذه المرحلة التي يترك للطلبة فيها حرية اختيار أفكارهم ومفرداتهم وتراكيبهم عندما يكتب، ولا تعني هذه الحرية أن الطلبة قد وصلوا إلى مرحلة لا يحتاجون فيها إلى توجيه ومساعدة، أو أنه قد وصلوا إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة، وذلك أن الطلبة يظلون حتى هذه المرحلة غير قادر على أن يكون مبتكرًا في الكتابة، وتظل معلوماتهم

<sup>٣٧</sup> محمود كامل الناقاة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير

عن اللغة العربية أقل بكثير من معلوماتهم عن لغتهم الأم ويظل غير قادر على السيطرة على اللغة العربية سيطرة ماثلة لسيطرتهم على لغتهم الأم، ومع كل هذا فمطلوب منهم في هذه المرحلة أن يكتبوا اللغة العربية كما يكتبها العرب مع اختلاف في درجة السيطرة على استخدام اللغة.

وتبدأ هذه المرحلة باختيار موضوعات للكتابة تناسب بمستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم للقواعد، ولعل أنسب موضوعات يمكن البدء بها هي تلك الموضوعات التي تدور حول نصوص القراءة المقررة ولكنها تتعدى ما في هذه النصوص من حقائق وأفكار وتمد بصرها خارج النص وتحمل تفكير الطلبة إلى كل ما يتصل بالنص من قريب أو بعيد، ومن أهم ما يساعد الطلبة على ذلك تلك الأسئلة التي يمكن أن تدفعهم للبحث عن حقائق وأفكار ومعلومات ليست موجودة في نص الكتاب، ولعل الحكمة في استخدام نصوص القراءة بداية لهذا النوع من الكتابة تتمثل في أننا ننظر إلى هذه النصوص كنقطة انطلاق

يقفز منها الطلبة إلى ميدان واسع من الأفكار والمعاني والخبرات.<sup>٣٨</sup>

كما سميت المادة في قسم تعليم اللغة العربية وسوف يجري البحث فيه هي مادة الإنشاء. في تعليم تلك المادة فمطلوب من الطلبة أن يستطيعوا ويقدرُوا على كتابة الإنشاء باللغة العربية موجَّهًا أحيانًا وحريةً غالبًا. ولا بد أن يتقن الطلبة أمرين قبل الشروع بالإنشاء، أولهما القدرة على التعبير الشفهي، وثانيهما القدرة على الكتابة السليمة.

وتطبَّق مادة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية خاصة الإنشاء الثاني الذي تجري عملياته في القسط الثالث من الطلبة بعدة طرق، منها طريقة المناقشة، وتبادل الأفكار، وطريقة الأسئلة والأجوبة. أما تطبيق عملية التعليم والتعلم من تلك المادة أثناء الوباء Covid-19 فهو عبر Google Classroom.<sup>٣٩</sup>

<sup>٣٨</sup> محمود كامل الناقبة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير

الناطقين بها، ...، ص. ٢١٩-٢٢٠

<sup>٣٩</sup> RPS KKNi Insyah' II Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2020

### ٣- العلاقة بين النحو والإنشاء في تعليم اللغة العربية

العلاقة في الدراسة الارتباطية بمعنى مقياس مدى ارتباط المتغيرين. هناك ثلاث نتائج محتملة لدراسة ارتباطية وهي ارتباط موجب وارتباط سلبي وعدم وجود ارتباط.<sup>40</sup> وفي هذا البحث تريد الباحثة أن تبحث في علاقة بين النحو والإنشاء في تعليم اللغة العربية. أن تعليم الإنشاء نوع من أنواع تعليم مهارة الكتابة، وعمليته ترتبط بعملية الكتابة ارتباطاً وثيقاً. وقال المؤلف في كتابه: يرتبط نظام الكتابة العربية بقواعد النحو والصرف تمام الارتباط فالكلمة تأتي في موضوع مرفوعة، وفي موقع آخر تأتي منصوبة، أو مجرورة، وتأتي حروف أخرى منصوبة، ولكنها في موضوع آخر تأتي مسكنة، أو محذوفة حرف العلة إذا سبقت بحرف جزم، وتظهر هذه الصعوبة في الألف المقصورة التي تكتب ألفاً كما في دعا ودنا لأن أصولها واوًا، بينما تكتب ياء كما في سعى ورمى لأن أصلها ياء، ولا شك أن هذا يُلَبِّبُ إرهاباً عند تعلم اللغة العربية

<sup>40</sup>Saul McLeod, Correlation (Definition, Examples & Interpretation, 2020,

تاريخ الدخول <https://www.simplypsychology.org/correlation.html>. متاح على

خصوصاً لدى بعض الفئات التي لا تحتاج إلى تعلم النحو والصرف.<sup>٤١</sup>

وأيضاً أن مهارة التعبير الشفهي والتعبير الكتابي ترتبط بالتركيب والأسلوب الذي يتضمن من استخدام أدوات الربط بدقة، واكتمال أركان الجملة، وسلامة التركيب النحوي، وصحة الأساليب المستخدمة.<sup>٤٢</sup>

من التفسيرات التي ذكرتها الباحثة أعلاه سواء أكان من التعريف، والأهداف التعليمية، أو طرق التعليم فمهارة الكتابة لا يمكن انفصالها بإتقان القواعد النحوية والصرفية.



<sup>٤١</sup> سعيد لافي، تعليم اللغة العربية المعاصرة، ...، ص. ٢١٩

<sup>٤٢</sup> علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، ...،

## الفصل الثالث

### إجراءات البحث الميداني

#### أ- منهج البحث

إن منهج البحث هو الطرق المؤدي إلى الكشف عن الحقيقة في العلوم بواسطة طائفة من القواعد العامة، تهيمن على سير العقل وتحدد عملياته حتى يصل إلى نتيجة معلومات.<sup>١</sup> البحث الذي تقوم به الباحثة هو التناسب بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه.

أما المنهج الذي تستعمله في تأليف هذا البحث فهو المنهج الارتباطي لأن فيه ثمة علاقة بين متغيرين أو أكثر، ومن ثم معرفة درجة تلك العلاقة.<sup>٢</sup> وأبسط البحث الارتباطي هو الذي يحاول وصف العلاقة

---

<sup>١</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية (الرياض:

مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ص. ٩٠.

<sup>٢</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ...، ص.

بين عدد من المتغيرات عن طريق مقارنة كل اثنين كل منها على حدة.<sup>٣</sup> فالمتغير الأول في هذا البحث هو قدرة الطلبة على النحو، والمتغير الثاني هو مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء لدى الطلبة. وهذا البحث لكشف هذين المتغيرين.

المنهج الارتباطي كغير من الأساليب الأخرى للبحث له مميزات وعيوب، منها أنه يساعد على معرفة العلاقة بين المتغيرات ودرجتها، ولكنه لا يوضح السبب والنتيجة. كان المنهج الارتباطي عرضة لتحديد علاقة بين متغيرين وهي غير صحيحة في الواقع.<sup>٤</sup> ويمتاز لهما ومهرنز كما أخذه صالح بن حمد العساف المنهج الارتباطي أنه يساعد على استبعاد المتغيرات التي ليس علاقة، حتى لا يتبدد الجهد ويتوزع في دراسة أثر متغيرات ليس بينها وبين الظاهرة المدروسة.<sup>٥</sup>

<sup>٣</sup> رجاء محمد أبو علام، مدخل المناهج إلى البحث التربوي، (الكويت، مكتبة

الفلاح، ١٩٨٩م) ص. ١٣٢

<sup>٤</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص.

٢٦٦

<sup>٥</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص.

٢٦٧

## ب- مجتمع البحث

إن مجتمع البحث هو كل ما يمكن أن تعمم عليه نتائج البحث سواء أكان مجموعة أفراد أو كتب أو مباني مدرسية.<sup>٦</sup> أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع الطلبة في القسط الثالث بقسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه يبلغ عددهم ٢١٠ طالب.

## ج- عينة البحث

العينة هي مجموعة جزئية من مجتمع لها خصائص مشتركة.<sup>٧</sup> وأما عينة البحث فاختارت الباحثة بالطريقة العمدية أو القصدية أي اختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس الاختيار بخبرة الباحثة ومعرفتها. واختارت الطلبة في القسط الثالث لأنهم قد تعلموا اللغة العربية حوالي سنتين وتشمل فيه مادة النحو والإنشاء، وبالإضافة إلى ذلك يشارك هؤلاء الطلبة عملية التعليم والتعلم في الجامعة، بينما تأخذ المستويات الأعلى دروساً عبر الإنترنت أثناء الوباء. وعينته هي الطلبة في الوحدة الثانية (Unit 2) التي يبلغ عددهم ٢٧ طالباً.

<sup>٦</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. ٩١

<sup>٧</sup> رجاء محمد أبو علام، مدخل المناهج إلى البحث التربوي...، ص. ٨٣

## د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

استخدمت الباحثة طريقة البحث بالأساس الكمي بمعنى هو المدخل الذي يعتمد بجمع البيانات ومعالجتها وتحليلها وتفسير الدرجات بناء على التحليل الإحصائي. وأما المصطلح المنهجي فهو الوسيلة التي تجمع بها المعلومات اللازمة لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه.<sup>٨</sup> أما الطريقة لجمع البيانات فتقوم بها الباحثة بالاختبار.

الاختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابة أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكًا ما.<sup>٩</sup> والاختبارات من أدوات جمع المعلومات شيعيًا واستعملاً في مجالات الحياة المختلفة، والاختبار عبارة عن أداة القياس مثل: المتر والميزان، وقياس خصائص، أو يعترف إلى صفات في الأشياء أو أفراد مثل: اختبار الذكاء والاستعداد والتحصيل.<sup>١٠</sup> وقد عرف بورق وقول الاختبار بشكل عام أنه أي أداة تقيس وتقدر الفرق بين الأفراد في جانب أو أكثر من جوانب

<sup>٨</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص.

١٠٠

<sup>٩</sup> ذوقان عبيدات وأخواته، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه،...، ص.

١٥٧

<sup>١٠</sup> سامي عريفج وأخواته، مناهج البحث العلمي وأساليبه، (عمان: دار مجدلاوي

السلوك.<sup>١١</sup> لمعرفة قدرة الطلبة على النحو والإنشاء فتقوم الباحثة باختبار لمادة النحو الثالث والاختبار لمادة الإنشاء الثاني وفقاً للمواد الدراسية التي يتعلمها الطلبة في القسط الثالث.

والاختبار في هذا البحث يحتوي على خمس أسئلة عن مادة النحو وسؤال واحد حيث أن الطلبة يقومون بكتابة الإنشاء الذي يشتمل على القواعد النحوية وفقاً لمستوى مادة النحو التي تمت دراستها. وقد تمت هذه الأسئلة اختبار صدق المحتوى بواسطة خبراء في مجالهم كما وردت في الملحقات. أن صدق المحتوى نوع من أنواع صدق بنود الأسئلة وهو إذا كان بإمكانه قياس أهداف محددة تساوي لمواد أو محتوى الدروس المقدمة.<sup>١٢</sup>

## هـ - طريقة تحليل البيانات

### ١ - تحليل وحدة المتغير (Analisa Univariat)

كان تحليل وحدة المتغير هو التحليل المستخدم لكل متغير واحد من نتائجه البحث. والبيانات المجموعة في هذا البحث على

<sup>١١</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ...، ص.

الأساس الكمي بالاختبارات. وحصلت عليها الباحثة من نتائج الاختبار لقدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة.

إن اختبار النحو ٥ أسئلة تتعلق بمادة النحو الثالث. لكل سؤال ثلاث مؤشرات للتقييم ولكل مؤشرة درجتها الأعلى ٤ ودرجتها الأدنى ١. هذا بمعنى درجة الحد الأقصى  $٤ \times ٣ = ١٢$ .

واختبار مهارة الكتابة سؤال واحد لها خمس مؤشرات للتقييم ولكل مؤشرة درجتها الأعلى ٤ ودرجتها الأدنى ١. هذا بمعنى درجة الحد الأقصى  $٤ \times ٥ = ٢٠$ . ودرجة التقييم من النتائج لقدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة باستخدام رموز النسبة المئوية<sup>١٣</sup>:

$$\text{درجة التقييم} = \frac{\text{درجة الاختبار}}{\text{درجة الحد الأقصى}} \times ١٠٠$$

## ٢- تحليل المتغير الشئائي (Analisa Bivariat)

تحليل المتغير الشئائي هو طريقة تحليل الارتباط بين المتغيرين.<sup>١٤</sup> بعد ما تعرضت الباحثة البيانات في الميدان لمعرفة علاقة بين قدرة الطلبة على النحو بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة

<sup>13</sup> Moh. Matsna HS dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang: Alkitabah, 2012), hlm. 235

<sup>14</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers), hlm. 188

الرائري الإسلامية الحكومية فتحللها الباحثة باستخدام النظام الإحصائي  
 ما يسمى بـ Korelasi Produk Momen.<sup>١٥</sup>

$$r_{xy} = \frac{\sum xy}{\sqrt{(\sum x^2)(\sum y^2)}}$$

البيان:

$r_{xy}$  = معامل الارتباط Produk Momen

$\sum xy$  = مجموع انحراف الدرجة X وانحراف الدرجة Y

$\sum x^2$  = مجموع انحراف الدرجة X بعد التربيع

$\sum y^2$  = مجموع انحراف الدرجة Y بعد التربيع



<sup>15</sup> Ibid, hlm. 203-204

## الفصل الرابع

### نتائج البحث ومناقشتها

#### أ- عرض البيانات

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما تتعلق بنظرية النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. وفي هذا الفصل ستقدم الباحثة نتائج البحث بقسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه. وقامت بالبحث اعتمادًا على إفادة مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه رقم: 562/Un.08/Ps.1/02/2021 في التاريخ ٩ فبراير ٢٠٢١.

انطلاقًا مما سبق فقامت الباحثة بجمع البيانات كما يلي:

#### ١- لمحة عن ميدان البحث

كان قسم تعليم اللغة العربية من الأقسام التابعة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الذي يقع في شارع Lingkar Kampus مبنى البأ (B) كلية التربية وتأهيل المعلمين وأسست سنة ١٩٦٣م. وهذا بقرار من وزير الدين إندونيسيا رقم ٤٨ سنة ١٩٦٣. واعتمادًا على قرار

مجلس الاعتماد الوطني للتعليم العالي (BAN-PT) في سنة ٢٠١٨م، أن قسم تعليم اللغة العربية نال الفضل أ.

ومن المعلوم أن في هذا القسم علمت العلوم المتنوعة وفقاً للمنهج المقررة به مثل علوم اللغة العربية وعلوم تعليم اللغة العربية والعلوم التعليمية العامة والعلوم الإسلامية. أما علوم اللغة العربية فتشمل المهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. في تعلم مهارة الكتابة أنهم يتلقون الإنشاء لتدريبهم في كتابة اللغة العربية الصحيحة وتطبيق الكتابة السليمة وفقاً للقواعد والأمور المراعاة في كتابته.

كان قسم تعليم اللغة العربية يرأسه الآن الدكتور ترمذي نينورسي الماجستير مع أعضائه الوظيفية فيه. والمحاضرون الذين يقومون بالتعليم في هذا القسم كما يلي:

#### الجدول ٤،١

#### قائمة المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	أسماء المحاضرين	التخصص	الخلفية الدراسية
١	د. أسنى حسين الماجستير	فلسفة التعليم	دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه

الدراسات العليا: جامعة Harvard دراسة الدكتوراة: جامعة Columbia			
دراسة البكالوريوس والدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه دراسة الدكتوراة: جامعة الأمدورمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. بخاري مسلم الماجستير	٢
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا ودراسة الدكتوراة: جامعة شريف هديات الله الإسلامية جاكرتا	اللغة العربية	د. إسماعيل محمد الماجستير	٣
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	فلسفة التعليم	د. غناوان الماجستير	٤

الدراسة العليا ودراسة الدكتوراة: جامعة Gornigen المانيا			
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة Leed دراسة الدكتوراة: الدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	تعليم اللغة العربية	د. سلامي محمود الماجستير	٥
دراسة البكالوريوس والدراسات العليا: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	اللغة العربية	الدكتوراندوس سهيمي الماجستير	٦
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا ودراسة	اللغة العربية	د. شاه منان الماجستير	٧

الدكتورة: الدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه			
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة IIQ دراسة الدكتوراة: جامعة شريف هديات الله الإسلامية جاكرتا	اللغة العربية	د. أ. مفخر الماجستير	٨
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة IIUM Malaysia الدكتوراة: الدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	اللغة العربية	د. حلمي الماجستير	٩
دراسة البكالوريوس	الفقہ	الدكتوراندوس	١٠

والدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه		بيحقي أ. صمد الماجستير	
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه ودورة تعليم اللغة العربية بجامعة الأزهار مصر دراسة الدكتوراة: جامعة الأمدرمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. إنتان أفرياتي الماجستير	١١
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسة العليا: جامعة الأمدرمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. ترمذي نينورسي الماجستير	١٢

دراسة الدكتوراة: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه			
دراسة البكالوريوس والدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	اللغة العربية	الدكتوراندوس شريف الدين هشيم الماجستير	١٣
دراسة البكالوريوس: الإسلامية الحكومية جاكرتا الدراسات العليا: جامعة الإسلامية الحكومية مالانج دراسة الدكتوراة: جامعة الأمدرمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. محمد فجر الفلاح الماجستير	١٤
دراسة البكالوريوس: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	تعليم اللغة العربية	د. مخلصه الماجستير	١٥

الدراسات العليا: جامعة الإسلامية الحكومية مالانج دراسة الدكتوراة: جامعة الأمدورمان الإسلامية سودان			
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه والدراسات العليا: جامعة Monash أستراليا	تعليم اللغة العربية	الدكتوراندوس أشراف مزفر الماجستير	١٦
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة الخرطوم سودان	تعليم اللغة العربية	محمد رضا، الماجستير	١٧
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية	تعليم اللغة العربية	د. أزوير الماجستير	١٨

الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا ودراسة الدكتوراة: جامعة UKM			
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة الخرطوم سودان دراسة الدكتوراة: جامعة الأمدرمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. بدر الزمان، الماجستير	١٩
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا ودراسة الدكتوراة: جامعة الأمدرمان الإسلامية سودان	تعليم اللغة العربية	د. عبد الله، الماجستير	٢٠
دراسة البكالوريوس والدراسات العليا: جامعة	تعليم اللغة العربية	فجرية الماجستير	٢١

الإسلامية الرائري الحكومية باندا أتشيه			
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة UKM	تطوير المناهج الدراسية	سلمى حياتي الماجستير	٢٢
البكالوريوس دراسة والدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	تطوير المناهج الدراسية	فضيلة الماجستير	٢٣
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه الدراسات العليا: جامعة McGill Canada	تعليم اللغة العربية	الدكتوراندا حمدية أ. لطيف، الماجستير	٢٤
دراسة البكالوريوس: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	تعليم اللغة العربية	صفرية الماجستير	٢٥

الدراسات العليا: جامعة الأمدورمان الإسلامية سودان			
دراسة البكالوريوس والدراسات العليا: جامعة الرائري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه	تعليم اللغة العربية	درا مبصرة، الماجستير	٢٦

من الجدول السابق يدل على أن عدد المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ يبلغ ٢٦ محاضرا. ومن هذا المجموع، حوالي ٧٠% من المحاضرين الذين يقومون بتعليم مادة اللغة العربية، بينما الآخرون يقومون بتعليم مادة غير العربية.

والمواد الدراسية التي توجد في منهج قسم تعليم اللغة العربية في كل القسط سنة دراسية أولى ٢٠٢٠/٢٠٢١ فهي كما يلي:<sup>١</sup>

جامعة الرانري

AR - RANIRY

<sup>1</sup> Panduan Akademik Universitas Islam Negeri Ar-Raniry 2019/2020

## الجدول ٤،٢

## المواد الدراسية في القسط الأول

القسط الأول		
عدد SKS	المواد الدراسية	الرقم
٢	النحو الأول	١
٣	علوم القرآن والحديث	٢
٢	اللغة الإنجليزية	٣
٢	المطالعة الأولى	٤
٣	المحادثة الأولى	٥
٢	اللغة العربية	٦
٢	التعليم الوطني	٧
٢	الصرف الأول	٨
٢	الاستماع الأول	٩
٢	الرياضيات الأساسية	١٠
٢٢	المجموع	

## الجدول ٣،٤

## المواد الدراسية في القسط الثالث

القسط الثالث		
عدد SKS	المواد الدراسية	الرقم
٢ (اختياري)	تاريخ الإسلام	١
٢	النحو الثالث	٢
٢	طرق تعليم اللغة العربية الأولى	٣
٢	علم النفس التربوي	٤
٢	المطالعة الثالثة	٥
٢ (اختياري)	العلوم الأخلاقية	٦
٢	المحادثة الثالثة	٧
٢	الفلسفة العلوم البراندي	٨
٢	دراسة الشريعة الإسلامية بآتشييه	٩
٢	الصرف الثالث	١٠
٢ (اختياري)	علم الكلام	١١
٢	وسائل تعليم اللغة العربية	١٢

٢	إدارة التعليم	١٣
٢	الإنشاء الثاني	١٤
٢٤	المجموع	

## الجدول ٤،٤

## المواد الدراسية في القسط الخامس

القسط الخامس		
عدد SKS	المواد الدراسية	الرقم
٣	منهجية البحث التربوي	١
٣	الترجمة العربية-الإندونيسية	٢
٢	تطوير مواد التدريس اللغة العربية	٣
٣	تطوير تقويم التعليم اللغة العربية	٤
٢	البلاغة الثانية	٥
٢	تطوير الوسائط المتعددة لتعليم اللغة العربية	٦
٢	علم الاجتماع التربوي	٧
٢	الإنشاء الرابع	٨
٢	تخطيط الدروس اللغة العربية	٩
١	الممارسة التعليمية	١٠
١٩	المجموع	

## الجدول ٤، ٥

## المواد الدراسية في القسط السابع

القسط السابع		
عدد SKS	المواد الدراسية	الرقم
٢	استخدام تكنولوجيا الترجمة	١
٢	البحث المؤسس	٢
٢	فقه اللغة	٣
٢	بلاغة القرآن	٤
٦	المجموع	

اعتمادًا على الجداول السابقة، تشمل المواد الدراسية في قسم تعليم اللغة العربية المواد الاختيارية، والمتطلبات، والتخصصات. فالمتغيران في هذا البحث هما مادة النحو الثالث ومادة الإنشاء الثاني. أما المحاضر لمادة النحو الثالث هذه السنة فهو الدكتور اندوس سهيمي الماجستير بينما المحاضر لمادة الإنشاء الثاني فهما د. حلمي الماجستير ومحمد رضا الماجستير. كانت المباني والوسائل للدفاع غرض عملية التعليم والتعلم في قسم تعليم اللغة العربية فهي كما ظهرت في الجدول التالي:

## الجدول ٤، ٦

## المباني والوسائل في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	نوع من الوسائل	عدد
١	معمل اللغة	١
٢	مكتبة اللغة العربية	١
٣	الإدارة الأكاديمية	١
٤	Portal Akademik	١
المجموع		٤

هذا الجدول يشير إلى أن لقسم تعليم اللغة العربية ٤ وحدات المباني والوسائل لترقية أهداف عملية التعليم والتعلم. وفيه الطلبة حيث يبلغ عددهم ٧٩٤ طالب. وتوضيح عددهم كما ظهر في الجدول التالي:

## الجدول ٧، ٤

## عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠٢٠

الرقم	القسط	عدد الطلبة
١	القسط الأول	١٩٣
٢	القسط الثالث	١٩٤

١٩٨	القسط الخامس	٣
١٣٨	القسط السابع	٤
٣٩	القسط التاسع	٥
٢٣	القسط إحدى عشر	٦
٩	القسط الثالثة عشر	٧
٧٩٤		المجموع

اعتمادًا على هذا الجدول أن الطلبة يتعلمون في قسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ من القسط الأول حتى القسط الثالثة عشر وكان عددهم ٧٩٤ طالب. لتوضيح عدد الطلبة في الوحدات التعليمية في القسط الثالث كما ظهر في الجدول التالي:

#### الجدول ٨،٤

عدد الطلبة في وحدات النحو الثالث بقسم تعليم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

الرقم	الوحدة	عدد الطلبة
١	الوحدة الأولى	٣٥
٢	الوحدة الثانية	٣٢
٣	الوحدة الثالثة	٣٥

٣٥	الوحدة الرابعة	٤
٣٦	الوحدة الخامسة	٥
٣٧	الوحدة السادسة	٦
٢١٠		المجموع

والعينة التي يجري فيها البحث هي الوحدة الثانية. أما عدد الطلبة المشاركة في هذا البحث ٢٧ طالبا فقط.

## ٢- إجراء البحث الارتباطي بين قدرة النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء في البحث الميداني

إن مصدر البيانات في هذا البحث هو الاختبارات. قسمت الباحثة أوراق الاختبار لطلبة الوحدة الثانية في القسط الثالث لمعرفة قدرتهم على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. وجمعت الباحثة البيانات من الاختبارات وتحليلها باستخدام النظام الإحصائي لحساب الارتباط بين المتغيرين.

### ب- تحليل البيانات

الاختبار التي قدمتها الباحثة كما يلي:

#### ١- تحليل وحدة المتغير (Analisa Univariat)

يعتبر تحليل وحدة المتغير التحليل على كل متغير من نتائج البحث. ويشتمل هذا التحليل على تحليل قدرة الطلبة على النحو

ومهارة الكتابة خاصة في تعلم الإنشاء. وبيان عن هذه المعلومات  
كما في الجداول الآتية:

أ) نتيجة الاختبار على قدرة الطلبة على النحو  
ومستوى قدرة الطلبة على النحو بالنسبة إلى نتيجة  
الاختبار لمادة النحو حيث تحتوي على ٥ أسئلة كما  
يلي:

### الجدول ٤،٩

#### النتيجة من اختبار النحو

التقدير	النتيجة	المجموع	رقم الأسئلة					رقم القيد	الرقم
			٥	٤	٣	٢	١		
مقبول	٦٦,٦	٤٠	٩	١١	١٢	٨	٠	١٠٦	١
فاشل	٣٨,٣	٢٣	٠	٨	٣	٥	٧	١٦٥	٢
فاشل	٤٨,٣	٢٩	١٠	٦	٣	٤	٦	٠١٨	٣
جيد	٧٦,٦	٤٦	١٢	١٠	٣	١٠	١١	٠٠١	٤
مقبول	٦١,٦	٣٧	٦	٩	١٠	١٢	٠	٠١٦	٥
جيد	٨٥	٥١	٦	١٠	١٢	١١	١٢	٠٩٢	٦
فاشل	٤٨,٣	٢٩	٣	٧	٥	٦	٨	٠٠٨	٧
مقبول	٧١,٦	٤٣	٣	٨	١٠	١٠	١٢	٠٩٧	٨
ناقص	٥٨,٣	٣٥	٦	٧	٥	١١	٦	١٢٨	٩
فاشل	٥٠	٣٠	٦	١٢	٣	٦	٣	٠٢٠	١٠
فاشل	٣٥	٢١	٠	١٠	٠	٦	٥	١٥٢	١١

مقبول	٦٣,٣	٣٨	٧	٠	١٢	١١	٨	١٦٢	١٢
مقبول	٦٥	٣٩	١١	١٠	٠	١١	٧	١٤٨	١٣
فاشل	٤٨,٣	٢٩	٠	٠	١٢	٩	٨	١٥٨	١٤
فاشل	٤٨,٣	٢٩	٠	٩	٠	١٠	١٠	٠١٠	١٥
فاشل	٣١,٦	١٩	٠	٠	٠	١٠	٩	١٦٣	١٦
فاشل	٤٥	٢٧	٠	٦	٣	٩	٩	١٦١	١٧
ناقص	٥٨,٣	٣٥	٧	١٢	٠	٨	٨	١٢٧	١٨
فاشل	٣٣,٣	٢٠	٠	١٠	٣	٣	٤	١٥٠	١٩
مقبول	٦٠	٣٦	٦	٩	٦	١٠	٥	٠٩٨	٢٠
مقبول	٧٠	٤٢	٨	١١	٨	٨	٧	٠٨٨	٢١
فاشل	٢٦,٦	١٦	٠	٦	٣	٧	٠	١٤١	٢٢
مقبول	٦٣,٣	٣٨	٣	٩	٦	١٠	١٠	١٥٣	٢٣
مقبول	٦٨,٣	٤١	١٢	٨	٩	٨	٤	٠٥٦	٢٤
فاشل	٣٥	٢١	٣	٦	٤	٨	٠	١٥٧	٢٥
مقبول	٧٣,٣	٤٤	١٠	١٠	٩	٩	٦	١٥٥	٢٦
جيد	٧٦,٦	٤٦	١٢	١٢	٧	٧	٨	٠٧٧	٢٧
	١٥٠٥, ٨								

المجموع

AR-RANIRY

والنسبة المئوية عن مستوى قدرتهم على النحو هي:

### الجدول ٤،١٠

#### قدرة الطلبة على النحو

الرقم	مستوى الكفاءة	الترددات	النسبة المئوية
١	جيد جدًا	٠	٠%
٢	جيد	٣	١١,١١%
٣	مقبول	١٠	٣٧,٠٣%
٤	ناقص	٢	٧,٤%
٥	فاشل	١٢	٤٤,٤٤%
	المجموع	٢٧	١٠٠%

اعتمادًا على البيانات السابقة فظهرت أن كثير من الطلبة يفشلون في اختبار النحو بالنسبة المئوية ٤٤,٤٤%. وبعضهم الآخر في القدرة المتوسطة كما موضح في النسبة المئوية لمستوى المقبول ٣٧,٠٣%. وهذه النتائج تدل على أن معظم الطلبة يحصلون على النتائج المنخفضة في مادة النحو وقليل منهم يقدر أن يجيبوا على أسئلة مادة النحو بالنتائج المقبولة أو الجيدة، لكن لا أحد من الطلبة حصلوا على النتائج الممتازة فيها.

(ب) نتيجة الاختبار على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء

ومستوى قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بالنسبة إلى نتيجة الاختبار لمادة الإنشاء حيث تحتوي على سؤال واحد بخمس مؤشرات للتقييم وهي : (١) ملاءمة المحتويات بالموضوع، (٢) تنظيم محتويات الكتابة، (٣) المفردات، (٤) القواعد النحوية، (٥) قواعد الكتابة والهجاء كما يلي:

### الجدول ١١، ٤ النتيجة من اختبار الإنشاء

الرقم	رقم القيد	مؤشرات التقييم					التقدير
		١	٢	٣	٤	٥	
١	١٠٦	٣	٤	٣	٢	٣	مقبول
٢	١٦٥	٣	٣	٣	٢	٢	مقبول
٣	٠١٨	٤	٤	٣	٣	٣	جيد
٤	٠٠١	٤	٣	٣	٣	٣	جيد
٥	٠١٦	٤	٤	٤	٣	٤	جيد جدا
٦	٠٩٢	٣	٣	٣	٢	٣	مقبول
٧	٠٠٨	٣	٣	٣	٣	٣	مقبول
٨	٠٩٧	٤	٣	٤	٢	٣	جيد
٩	١٢٨	٣	٣	٤	٢	٢	مقبول
١٠	٠٢٠	٤	٣	٣	٣	٢	مقبول
١١	١٥٢	٣	٣	٣	٣	٣	مقبول
١٢	١٦٢	٤	٣	٢	٢	٣	مقبول

جيد	٨٠	١٦	٣	٢	٣	٤	٤	١٤٨	١٣	
جيد	٨٠	١٦	٣	٣	٤	٣	٣	١٥٨	١٤	
مقبول	٧٠	١٤	٢	٢	٣	٣	٤	٠١٠	١٥	
مقبول	٦٥	١٣	٣	٣	٣	٢	٢	١٦٣	١٦	
مقبول	٧٥	١٥	٢	٤	٣	٣	٣	١٦١	١٧	
مقبول	٧٠	١٤	٣	٣	٣	٣	٢	١٢٧	١٨	
مقبول	٧٥	١٥	٢	٣	٣	٣	٤	١٥٠	١٩	
جيد	٨٠	١٦	٢	٣	٣	٤	٤	٠٩٨	٢٠	
جيد	٨٠	١٦	٣	٣	٣	٣	٤	٠٨٨	٢١	
مقبول	٧٠	١٤	٣	٣	٢	٣	٣	١٤١	٢٢	
جيد	٨٠	١٦	٣	٣	٢	٤	٤	١٥٣	٢٣	
جيد جدا	٩٠	١٨	٣	٣	٤	٤	٤	٠٥٦	٢٤	
جيد	٨٠	١٦	٢	٤	٤	٣	٣	١٥٧	٢٥	
جيد	٨٥	١٧	٣	٤	٣	٣	٤	١٥٥	٢٦	
جيد	٨٥	١٧	٣	٣	٣	٤	٤	٠٧٧	٢٧	
	٢٠٧٥		٧١	٧٥	٨٤	٨٨	٩٤	المجموع		
	٢٧ :		=	=	=	=	=			
	=		٦٥,	٦٩,	٧٧,	٨١,	٨٧,			
	٧٦,٨		٧٤	٤٤	٧٧	٤٨	٠٣			
	٥		A R R A N I R Y							

والنسبة المئوية عن مستوى قدرة الطلبة على الإنشاء

هي:

### الجدول ٤،١٢

قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء

الرقم	مستوى الكفاءة	الترددات	النسبة المئوية
١	جيد جدًا	٢	٧,٤%
٢	جيد	١١	٤٠,٦٤%
٣	مقبول	١٤	٥١,٨٥%
٤	ناقص	٠	٠%
٥	فاشل	٠	٠%
	المجموع	٢٧	١٠٠%

اعتمادًا على البيانات السابقة فظهرت أن بعض الطلبة في القدرة المتوسطة بالنسبة إلى النسبة المئوية لمستوى المقبول ٥١,٨٥%. وبعضهم الآخر يسيطرون مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء كما موضح في النسبة المئوية لمستوى الجيد ٤٠,٦٤%. وهذه النتائج تدل على أن معظم الطلبة يحصلون على النتائج المقبولة في مادة الإنشاء، والآخرون يقدرون أن يجيبوا على أسئلة هذه المادة بالنتائج الجيدة، ومنهم من يحصلون على النتائج الممتازة قليل جدًا ولكن لا أحد من الطلبة حصلوا على النتائج الناقصة أو المنخفضة.

## ٢- تحليل المتغير الشائي (Analisa Bivariat)

هذا التحليل لمعرفة العلاقة بين المتغيرين هما قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. ونتيجتها كما ظهرت في الجدول التالي:

### الجدول ١٣، ٤

#### النتيجة من اختبار مادة النحو والإنشاء

الرقم	نتيجة اختبار النحو $X_1$	نتيجة اختبار الإنشاء $Y_1$	$X_1 - \bar{X}$ (x)	$Y_1 - \bar{Y}$ (y)	$x^2$	$y^2$	xy
١	٦٦,٦	٧٥	١٠,٨٦	-١,٨٥	١١٧,٩٣	٣,٤٢	-٢٠,٠٩
٢	٣٨,٣	٦٥	-١٧,٤٤	-١١,٨٥	٣٠٤,١٥	١٤٠,٤٢	٢٠٦,٦٦
٣	٤٨,٣	٨٥	-٧,٤٤	٨,١٥	٥٥,٣٥	٦٦,٤٢	-٦٠,٦٣
٤	٧٦,٦	٨٠	٢٠,٨٦	٣,١٥	٤٣٥,١٣	٩,٩٢	٦٥,٧١
٥	٦١,٦	٩٥	٥,٨٦	١٨,١٥	٣٤٩,٣٣	٣٢٩,٤٢	١٠٦,٣٦
٦	٨٥	٧٠	٢٩,٢٦	-٦,٨٥	٨٥٦,١٤	٤٦,٩٢	-٢٠٠,٤٣
٧	٤٨,٣	٧٠	-٧,٤٤	-٦,٨٥	٥٥,٣٥	٤٦,٩٢	٥٠,٩٦
٨	٧١,٦	٨٠	١٥,٨٦	٣,١٥	٢٥١,٥٣	٩,٩٢	٤٩,٩٦
٩	٥٨,٣	٧٠	٢,٥٦٦	-٦,٨٥	٦,٥٥	٤٦,٩٢	-١٧,٥٣
١٠	٥٠	٧٥	-٥,٧٤	-١,٨٥	٣٢,٩٤	٣,٤٢	١٠,٦٢
١١	٣٥	٧٥	-٢٠,٧٤	-١,٨٥	٤٣٠,١٤	٣,٤٢	٣٨,٣٧
١٢	٦٣,٣	٧٠	٧,٥٦	-٦,٨٥	٥٧,١٥	٤٦,٩٢	-٥١,٧٨

٢٩,١٧	٩,٩٢	٨٥,٧٤	٣,١٥	٩,٢٦	٨٠	٦٥	١٣
-٢٣,٤٣	٩,٩٢	٥٥,٣٥	٣,١٥	-٧,٤٤	٨٠	٤٨,٣	١٤
٥٠,٩٦	٤٦,٩٢	٥٥,٣٥	-٦,٨٥	-٧,٤٤	٧٠	٤٨,٣	١٥
٢٨٦,٠٦	١٤٠,٤٢	٥٨٢,٧٣	-١١,٨٥	-٢٤,١٤	٦٥	٣١,٦	١٦
١٩,٨٧	٣,٤٢	١١٥,٣٤	-١,٨٥	-١٠,٧٤	٧٥	٤٥	١٧
-١٧,٥٣	٤٦,٩٢	٦,٥٥	-٦,٨٥	٢,٥٦	٧٠	٥٨,٣	١٨
٤١,٥١	٣,٤٢	٥٠٣,٥٥	-١,٨٥	-٢٢,٤٤	٧٥	٣٣,٣	١٩
١٣,٤٢	٩,٩٢	١٨,١٤	٣,١٥	٤,٢٦	٨٠	٦٠	٢٠
٤٤,٩٢	٩,٩٢	٢٠٣,٣٤	٣,١٥	١٤,٢٦	٨٠	٧٠	٢١
١٩٩,٦١	٤٦,٩٢	٨٤٩,١٣	-٦,٨٥	-٢٩,١٤	٧٠	٢٦,٦	٢٢
٢٣,٨١	٩,٩٢	٥٧,١٥	٣,١٥	٧,٥٦	٨٠	٦٣,٣	٢٣
١٦٥,١٦	١٧٢,٩٢	١٤٥,٤٤	١٣,١٥	١٢,٥٦	٩٠	٦٨,٣	٢٤
-٦٥,٣٣	٩,٩٢	٤٣٠,١٤	٣,١٥	-٢٠,٧٤	٨٠	٣٥	٢٥
١٤٣,١١	٦٦,٤٢	٣٠٨,٣٥	٨,١٥	١٧,٥٦	٨٥	٧٣,٣	٢٦
١٧٠,٠١	٦٦,٤٢	٤٣٥,١٣	٨,١٥	٢٠,٨٦	٨٥	٧٦,٦	٢٧
١٢٥٩,٥	١٤٠٧,٣	٦٤٨٨,١	٠	٠	٢٠٧٥	١٥٠٥,٨	$\Sigma$
	٤	٢			٧٦,٨٥	٥٥,٧٤	المعدلة

اعتمادا على الجدول ٤،١٣، أن النتيجة المعدلة لمادة النحو

هي ٥٥,٧٤ بتقدير ناقص والنتيجة المعدلة لمادة الإنشاء هي

٧٦,٨٥ بتقدير جيد.

لتحليل العلاقة بين هذين المتغيرين من هذه البيانات  
 فاستخدمت الباحثة النظام الإحصائي ما يسمى بـ Korelasi  
 .Produk Momen<sup>٢</sup>

$$r_{xy} = \frac{\sum xy}{\sqrt{(\sum x^2)(\sum y^2)}}$$

البيان:

Produk Momen = معامل الارتباط  $r_{xy}$

$\sum xy$  = مجموع انحراف الدرجة X وانحراف الدرجة Y

$\sum x^2$  = مجموع انحراف الدرجة X بعد التربيع

$\sum y^2$  = مجموع انحراف الدرجة Y بعد التربيع

ويحدد تصنيف تفسير معامل الارتباط إلى خمسة أحوال كما  
 وردت في الجدول التالي<sup>٣</sup>:

#### الجدول ٤،١٤

تصنيف تفسير معامل الارتباط

معامل الفاصل	مستوى الارتباط
٠،٠٠ - ٠،١٩٩	منخفضة جدا

<sup>٢</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers), hlm. 203-204.

<sup>٣</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2020), hlm. 248.

٠.٣٩٩-٠,٢٠	منخفضة
٠,٥٩٩-٠,٤٠	متوسطة
٠.٧٩٩-٠,٦٠	قوية
١,٠٠٠-٠.٨٠	قوية جدا

نظرًا إلى النتيجة من النظام الإحصائي Korelasi Produk  
Momen في الجدول السابق فحصلت الباحثة على البيانات الآتية:

١- مجموع انحراف الدرجة X وانحراف الدرجة Y  $(\sum xy)$  = ١٢٥٩,٥

٢- مجموع انحراف الدرجة X بعد التربيع  $(\sum x^2)$  = ٦٤٨٨,١٢

٣- مجموع انحراف الدرجة Y بعد التربيع  $(\sum y^2)$  = ١٤٠٧,٣٤

ثم تبحث الباحثة عن درجة الارتباط باستخدام النظام الإحصائي كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{\sum xy}{\sqrt{(\sum x^2)(\sum y^2)}}$$

$$= \frac{1259,5}{\sqrt{6488,12 \times 1407,34}}$$

$$= \frac{1209,5}{\sqrt{913.990,8}}$$

$$= \frac{1209,5}{30.21,75}$$

$$= 0,41$$

اعتمادا على النتيجة السابقة، أن معامل الارتباط ( $r_{xy}$ ) بين القدرة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء هو ٠,٤١. وتشير هذه النتيجة إلى علاقة موجبة متوسطة بين المتغيرين X و Y، فإذا زادت نتيجة متغير X فتزداد لذلك نتيجة متغير Y.

لمعرفة الدلالة (signifikansi) العلاقة يمكن أن ينطبق على جميع المجتمع في هذا البحث، فيحتاج إلى اختبار الدلالة باستخدام رموز الدلالة لـ korelasi produk momen كما يلي<sup>٤</sup>:

$$t = \frac{r \sqrt{n-2}}{\sqrt{1-r^2}}$$

<sup>4</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, ..., hlm. 248

$$t = \frac{0,41 \sqrt{27-2}}{\sqrt{1-0,41^2}}$$

$$t = \frac{0,41 \sqrt{25}}{\sqrt{1-0,168}}$$

$$t = \frac{2,05}{0,912}$$

$$t = 2,25$$

ومن الخطوات السابقة، فتحسب الباحثة نتيجة ت الحساب  
(t hitung) ٢,٢٥ لتقارن بنتيجة ت الجدول (t tabel) بالرموز:

$$dk = n - 2$$

$$= 27 - 2$$

$$= 25$$

وبعد أن حسبت الباحثة dk، فحصلت على نتيجة ت  
الجدول على مستوى الدلالة (taraf signifikansi) ٥٪ للاختبار

من طرفين ٠,٢٠٦. إذا كان  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو نتيجة ت الحساب أكبر من نتيجة ت الجدول، فذلك  $H_0$  مردود و  $H_a$  مقبول. أما إذا كان  $t_{hitung} < t_{tabel}$  أو نتيجة ت الحساب أصغر من نتيجة ت الجدول، فذلك  $H_0$  مقبول و  $H_a$  مردود. ومن الرموز السابقة فحصلت الباحثة نتيجة ت الحساب ٢,٢٥ وهذه بمعنى ت الحساب أكبر من ت الجدول ووقوعه في رفض  $H_0$ . واستنتاج من هذه النتيجة أن نتيجة الارتباط بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء ٠,٤١ يمكن تعميمها أو انطباقها على المجتمع الذي أخذت منه العينة.

أما إذا استخدم ر الجدول (r tabel) لدى  $n = 27$  ونتيجة ر الجدول على مستوى الدلالة (taraf signifikansi) ٥% هي ٠,٣٨١. أما نتيجة ر الحساب (r hitung) فهي ٠,٤١. فإذا كان  $r_{hitung} > r_{tabel}$  أو نتيجة ر الحساب أكبر من نتيجة ر الجدول، بمعنى  $H_0$  مردود و  $H_a$  مقبول. أما إذا كان  $r_{hitung} < r_{tabel}$  أو نتيجة ر الحساب أصغر من نتيجة ر الجدول، فهو بمعنى  $H_0$  مقبول و  $H_a$  مردود. والنتيجة المحسولة في هذا البحث هي ر الحساب ٠,٤١ أو أكبر من ر الجدول ٠,٣٨١ بمعنى الفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول. وتشير هذه النتيجة إلى وجود العلاقة الموجبة المتوسطة والدلالة بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في

تعلم الإنشاء بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا أتشيه.

كان أثناء Coronavirus Disease 2019 (Covid-19) في العالم خاصة في إندونيسيا منذ بداية عام ٢٠٢٠، تمت عملية التعليم والتعلم من المستوى الابتدائي حتى الجامعي باستخدام الإليكترونية أو عبر الإنترنت فقط. اعتمادا على القانون المقرر من مدير الجامعة يجب على الطلبة أن يشاركوا التعليم والتعلم خلال الوسائط في مثل Google Classroom أو Google Meet أو Zoom Meeting وغيرها من الوسائط التعليمية. قد تمت عملية التعليم والتعلم عبر الإنترنت فقط لسنة واحدة حتى دخول بداية السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١.

فمن الممكن هذه الحالة تؤثر على نتائج تعلم الطلبة خاصة في تعلم مادة النحو التي تحتوي على كثير من النظريات وتتطلب التركيز العميق في دراستها. بحيث يظهر معظم نتائج اختبار النحو منخفضة بالنسبة ٤٤,٤٤%، على رغم أن بعض الآخر يظهر على النتائج المتوسطة بالنسبة ٣٧.٠٣%. لكن من يحصل على النتائج الجيدة قليل جدا من عينة البحث بالنسبة ١١,١١%.

أما بالنسبة إلى اختبار مادة الإنشاء فإن أعلى النتائج تكون أيضا في المستوى المتوسط بالنسبة ٥١,٨٥%، رغم أن بعض

الآخر يحصل على النتائج الجيدة بالنسبة ٤٠,٦٣% . لكن من يحصل على النتائج الممتازة صغيرة جدا بالنسبة ٧,٤% .

على عكس الحالة باختبار النحو، لاختبار مادة الإنشاء هناك تقييمات لعدد المؤشرات المختلفة من جانب القواعد النحوية. على سبيل المثال، تحصل نتيجة مؤشرة ملاءمة المحتويات بالموضوع أعلى مقارنة بالمؤشرات الأخرى بالنسبة ٨٧,٠٣ من مجموع درجة الحد الأقصى وهو ١٠٨ . ثم يليها نتيجة مؤشرة المفردات أعلى من نتيجة القواعد النحوية وهما ٧٧,٧٧ و ٦٩,٤٤ من مجموع درجة الحد الأقصى وهو ١٠٨ . بحيث يمكن هذه المؤشرات المختلفة مآثرة على النتيجة العالية أو المنخفضة لمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء.

### ج- تحقيق الفروض

إن الفرض الصفري ( $H_0$ ) في هذه الرسالة هو قدرة الطلبة على النحو لا تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. وأما الفرض البديل ( $H_a$ ) فهو قدرة الطلبة على النحو تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. كما وجدت الباحثة من نتيجة الاختبارات على النحو والإنشاء أن نتيجة ر الحساب ( $r_{xy}$ ) ٠,٤١ أكبر من نتيجة ر الجدول ٠,٣٨١ بمعنى الفرض البديل مقبول أي قدرة الطلبة على النحو تتناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ- نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق بقدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء. وفي الاختتام ستقدم الباحثة الخلاصة الاتية كما وجدتها من البيانات الميدانية:

١- أن قدرة الطلبة على النحو بقسم تعليم اللغة العربية في

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية سنة دراسية

٢٠٢٠/٢٠٢١ منخفضة بالنسبة المئوية ٤٤,٤٤% وهذا

يدل على أن بعضهم لا يسيطرون على النحو، والآخرون

يحصلون عليها بالنتائج المتوسطة بالنسبة المئوية ٣٧,٠٣%.

٢- أن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بقسم

تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

سنة دراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ متوسطة بالنسبة المئوية

٥١,٨٥%، والآخرين يحصلون النتائج الجيدة على مهارة

الكتابة في تعلم الإنشاء بالنسبة المئوية ٤٠,٦٤% وهذا

يدل على أن بعضهم يسيطرون عليها.

٣- أن قدرة الطلبة على النحو تناسب بمهارة الكتابة في تعلم الإنشاء بنتيجة الارتباط  $(r_{xy})$  هي ٠,٤١ بمعنى وجود علاقة موجبة متوسطة. وتشير هذه العلاقة الموجبة إلى أنها إذا كانت زيادة في نتيجة مادة النحو فتزداد نتيجة مادة الإنشاء أو عكسها لأن هذه العلاقة تدل على علاقة ذات مغزى.

#### ب- الاقتراحات

قبل أن تحتتم الباحثة عن كتابة هذه الرسالة فأحسن بها أن تتقدم بعض الاقتراحات المتعلقة بها، عسى أن تكون مفيدة لمن يهتم بها فيما يلي:

- ١- تم إجراء هذا البحث أثناء الوباء، لذا فإن الوقت والمتاح إليه محددة. بحيث يمكن إعادة البحث فيه في المستقبل في الحالة الطبيعية.
- ٢- تم إجراء هذا البحث على عينة التي تمت دراستها عبر الإنترنت. يسمح هذا بالحصول على نتائج مختلفة إذا مرت العينة بعملية التعلم في الجامعة.

- ٣- ينبغي لقسم تعليم اللغة العربية أن يهتم بمحتوى مادتين  
أى النحو والإنشاء بحيث يكون محتوى من هذه المواد  
متساوية مستواها بعضها بعضا.
- ٤- يحتاج الاهتمام من محاضري قسم تعليم اللغة العربية خاصة  
من يعلم النحو والإنشاء إلى قدرة الطلبة على هذه المواد  
عند التعليم.
- ٥- ينبغي للطلبة أن يهتموا بدراساتهم سواء أكان خلال  
الإنترنت أم وجها لوجه في فصل الجامعة وأن يركزوا على  
التعلم في أي حال ومكان.



## المراجع

### أ- المراجع باللغة العربية

إبراهيم أنيس وعبد الحليم منتصر، ٢٠٠٤م، المعجم الوسيط المجلد ١-٢، مكتبة الشروق الدولية.

إبراهيم محمد عطاء، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية الجزء الثاني، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

ابن منظور، ٢٠٠٣م، لسان العرب المجلد الثامن، القاهرة: دار الحديث.

ابن منظور، ٢٠٠٣م، لسان العرب المجلد السابع، القاهرة: دار الحديث.

أحمد فؤاد عليان، ٢٠١٠م، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، المملكة العربية السعودية. جامعة الرانري  
AR - RANIRY

حمادة إبراهيم، ١٩٨٧م، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، القاهرة: دار الفكر العربي.

ذوقان عبيدات وأخواته، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، دار الفكر.

رجاء محمد أبو علام، ١٩٨٩م، مدخل المناهج إلى البحث التربوي، الكويت، مكتبة الفلاح.

زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية.

سامي عريفج وأخواته، ١٩٩٨م، مناهج البحث العلمي وأساليبه، عمان: دار مجدلاوي للنشر.

سعد علي زاير وسماء تركي داخل، ٢٠١٤م، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، عمان: دار المنهاجية.

سعيد لافي، ٢٠١٥م، تعليم اللغة العربية المعاصرة، القاهرة: عالم الكتب.

شيخ مصطفى الغلابي، ٢٠١٠م، جامع الدروس العربية، الطبعة الأولى، بيروت: دار السلام.

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية الرياض: مكتبة العبيكان.

عابد توفيق الهاشمي، ٢٠٠٦م، طرائق التدريس مهارة اللغة العربية وأدبها للمراحل الدراسية، بيروت.

عباس حسن، النحو الوافي الجزء الأول، الطابعة الخامسة مصر: دار المعارف.

عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، مصر: دار المعارف.

عزمان إسماعيل، ٢٠٠٤م، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، دار السلام: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

علي أحمد مذكور، ٢٠٠٦م، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي.

علي سامي الحلاق، ٢٠١٠، المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، لبنان: المؤسسة الحديثة للكتاب.

فاروق عبده فلية وأحمد عبد الفتاح الزكي، ٢٠٠٤م، معجم مصطلحات التربية لفظا واصطلاحا، الإسكندرية: دار الوفاء.

فخر الدين عامر، ٢٠٠٠م، طرق التدريس الخاصة اللغة العربية والتربية الإسلامية، الطبعة الثانية، عالم الكتب.

فؤاد أبو الهيجاء، ٢٠٠٢م، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، عمان: دار المناهج.

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، ٢٠٠٣، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

نايف معروف، ١٩٩٨م، خصائص العربية وطرائق تدريسها، بيروت، دار النفائس.

### ب- المراجع باللغة الإندونيسية

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Pers.

Moh. Matsna HS dan Erta Mahyudin, 2012, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, Tangerang: Alkitabah.

Sugiyono, 2020, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta.

Suharsimi Arikunto, 1998, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan dan Praktek*, Edisi Revisi IV, Jakarta: Rineka Cipta.

Suharsimi Arikunto, 2018, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 3*, Jakarta: Bumi Aksara.

## ج- البحوث الجامعية

جوت كيمال واتي، علاقة النحو والصرف بمهارة القراءة في قسم  
تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة  
الرانيري الإسلامية الحكومية، رسالة الماجستير، (باندا آتشييه،  
٢٠١٥)

درى مبصرة، التناسب بين ميول الطلبة ومستوى كفاءتهم اللغوية في  
السيطرة على اللغة العربية (بحث إرتباطي في قسم تعليم اللغة  
العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية)، رسالة الماجستير،  
(باندا آتشييه، ٢٠١٧م)

نور أغونغ، العلاقة بين كفاءة اللغة العربية وفهم مادة التفسير لطلبة  
كلية أصول الدين بجامعة الإسلامية الحكومية مكاسار، رسالة  
الماجستير، (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: ٢٠١٧م)

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

KEPUTUSAN DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Nomor: 206/Un.08/Ps/07/2020

Tentang:

PENUNJUKAN PEMBIMBING TESIS MAHASISWA

DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang : 1. bahwa untuk menjamin kelancaran penyelesaian studi pada Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh dipandang perlu menunjuk Pembimbing Tesis bagi mahasiswa;  
2. bahwa mereka yang namanya tercantum dalam Keputusan ini, dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai Pembimbing Tesis.

Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;  
2. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;  
3. Keputusan Menteri Agama Nomor 156 Tahun 2004 tentang Pedoman/Pengawasan, Pengendalian dan Pembinaan Diploma, Sarjana, Pascasarjana Pada Perguruan Tinggi Agama;  
4. Keputusan Menteri Agama Nomor 21 Tahun 2015 tentang STATUTA UIN Ar-Raniry;  
5. Keputusan Dirjen Binbaga Islam Departemen Agama R.I. Nomor 40/E/1988 tentang Penyelenggaraan Program Pascasarjana IAIN Ar-Raniry di Banda Aceh;  
6. Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015 tanggal 2 Januari 2015 tentang Pemberian Kuasa dan Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana dalam lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan : 1. Hasil Seminar Proposal Tesis semester Genap Tahun Akademik 2019/2020, pada hari Selasa tanggal 30 Juni 2020.  
2. Keputusan Rapat Pimpinan Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada hari Jumat Tanggal 24 Juli 2020.

MEMUTUSKAN:

Menetapkan :

Kesatu :

Menunjuk:

1. Prof. Dr. Azman Ismail, MA
2. Dr. Buhori Muslim, M. Ag

Sebagai Pembimbing Tesis yang diajukan oleh:

Nama : Nurul Azifa  
NIM : 30183804  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul :

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث إرباطي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه)

Kedua : Pembimbing Tesis bertugas untuk mengarahkan, memberikan kritik konstruktif dan bimbingan Tesis sehingga dianggap memenuhi standar untuk memperoleh gelar Magister.

Ketiga : Kepada Pembimbing Tesis yang namanya tersebut di atas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan yang berlaku.

Keempat : Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan.

Kelima : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dan berakhir pada tanggal 31 Agustus 2022 dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam penetapan ini.

Ditetapkan di Banda Aceh  
Pada tanggal 24 Juli 2020  
Direktur,

Mukhsin Nyak Umar



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
PASCASARJANA**

Jl. Ar-Raniry No. 1 Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telepon (0651) 7552397, Hp. 085297931017, Fax (0651) 7552397

E-mail: [pascasarjanauinar@ar-raniry.ac.id](mailto:pascasarjanauinar@ar-raniry.ac.id) Website: [www.ar-raniry.ac.id](http://www.ar-raniry.ac.id)

Banda Aceh, 09 Februari 2021

Nomor : 562/Un.08/Ps.1/02/2021  
Lamp : -  
Hal : *Pengantar Penelitian Tesis*

Kepada Yth

**Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab UIN Ar-Raniry Banda Aceh**

di-

**Banda Aceh**

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan Hormat, Direktur Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh menerangkan bahwa:

**N a m a** : Nurul Azila  
**N I M** : 30183804  
**Prodi** : Pendidikan Bahasa Arab

adalah mahasiswa Pascasarjana UIN Ar-Raniry yang sedang mempersiapkan penyelesaian penelitian Tesis yang berjudul:

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (بحث ارتباطي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندأ آتشيه)

Sehubungan dengan hal tersebut di atas, maka kami mohon bantuan Bapak untuk dapat mengizinkan mahasiswa yang bersangkutan untuk melakukan penelitian dan memberikan data seperlunya.

Demikian surat pengantar ini dikeluarkan, atas perhatian dan kerjasamanya kami haturkan terima kasih.

Wassalam,  
An. Direktur  
Wakil Direktur,

Mustafa AR

Tembusan: Direktur Ps (sebagai laporan).

جامعة الرانيري  
AR - RANIRY



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)

Jl. Syaikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553020

SURAT TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN

Nomor: B- 41/Un.08/PBA/PP.00.9/06/2021

Berdasarkan Surat Izin Penelitian Pascasarjana UIN Ar-Raniry Nomor : 562/Un.08/Ps.I/02/2021 tanggal 09 Februari 2021, maka ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa :

Nama : Nurul azila  
Nim : 30183804  
Prodi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Pasca Sarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh

benar yang nama tersebut di atas adalah mahasiswa Pasca Sarjana UIN Ar-Raniry dan telah melaksanakan penelitiannya di Prodi Pendidikan Bahasa Arab dari tanggal 05 Februari s/d 06 April 2021 pada mahasiswa semester 6 tahun akademik 2020/2021 Unit 1 s/d 6, adapun judul Thesis yang bersangkutan adalah:

*"At tanasub baina qudrah ath thalabah 'ala an nahwi wa maharah al kitabah fi ta'allum al insya' ( Bahtsu irtibathiy bi qismi ta'lim al lughah al 'arabiyah bi jami'ah ar raniry al islamiyyah al hukumiyah Banda Aceh)"*

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan dengan sebaik-baiknya.

Banda Aceh, 18 Juni 2021

Ketua Prodi pendidikan Bahasa Arab

Tarmizi Nimoersy

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

### Surat Keterangan Validasi

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dr. Badruzzaman, MA

Instansi: UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Jabatan: Dosen

Telah membaca instrumen penelitian berupa soal uji pemahaman mahasiswa dalam Mata Kuliah Nahwu III yang akan digunakan dalam penelitian tesis yang berjudul:

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (دراسة إرتباطية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه)

oleh peneliti:

Nama : Nurul Azila

NIM : 30183804

Prodi : S2 Pendidikan Bahasa Arab

Setelah memperhatikan instrumen yang sudah dibuat, maka masukan untuk instrumen tersebut adalah:

Satu pertanyaan hanya untuk satu indikator saja.....

.....

.....

.....

.....

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan dalam pengumpulan data di lapangan.

جامعة الرانيري

Banda Aceh, 26/03/2021

AR - RANIRY Validator

Dr. Badruzzaman, MA  
NIP: 198202032011011004

### Surat Keterangan Validasi

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : M. Ridha, MA

Instansi: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry

Jabatan: Dosen

Telah membaca instrumen penelitian berupa soal uji pemahaman mahasiswa dalam Mata Kuliah Insya' II yang akan digunakan dalam penelitian tesis yang berjudul:

التناسب بين قدرة الطلبة على النحو ومهارة الكتابة في تعلم الإنشاء (دراسة إرتباطية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه)

oleh peneliti:

Nama : Nurul Azila

NIM : 30183804

Prodi : S2 Pendidikan Bahasa Arab

Setelah memperhatikan instrumen yang sudah dibuat, maka masukan untuk instrumen tersebut adalah:

- Setiap judul ada poin supaya siswa terarah dalam menulis
- Judul yang lebih sederhana
- Pembahasan nahwu tentang larik-larik idgham dan wasfi, hamzah wasal dan sahn'i

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan dalam pengumpulan data di lapangan.

Banda Aceh, .....2021

Validator

جامعة الرانيري

AR - RANIR

M. Ridha, MA

NIP: 192004012006041003

Lampiran 3: Instrumen Penelitian (Soal Nahwu III)

Kode NIM :

Unit :

أجب الأسئلة الآتية صحيحة!

- ١- بيّن الفرق بين الظرف المتصرف وغير المتصرف.
- ٢- ما هي الحال واذكر أنواعها؟
- ٣- كم نوعا تنقسم المميز؟
- ٤- أعرب العبارة التالية: حمدا لله على نعماته وشكرا له على كل حال.
- ٥- بيّن عن المفعول لأجله مع الإتيان بمثالين على الأقل.



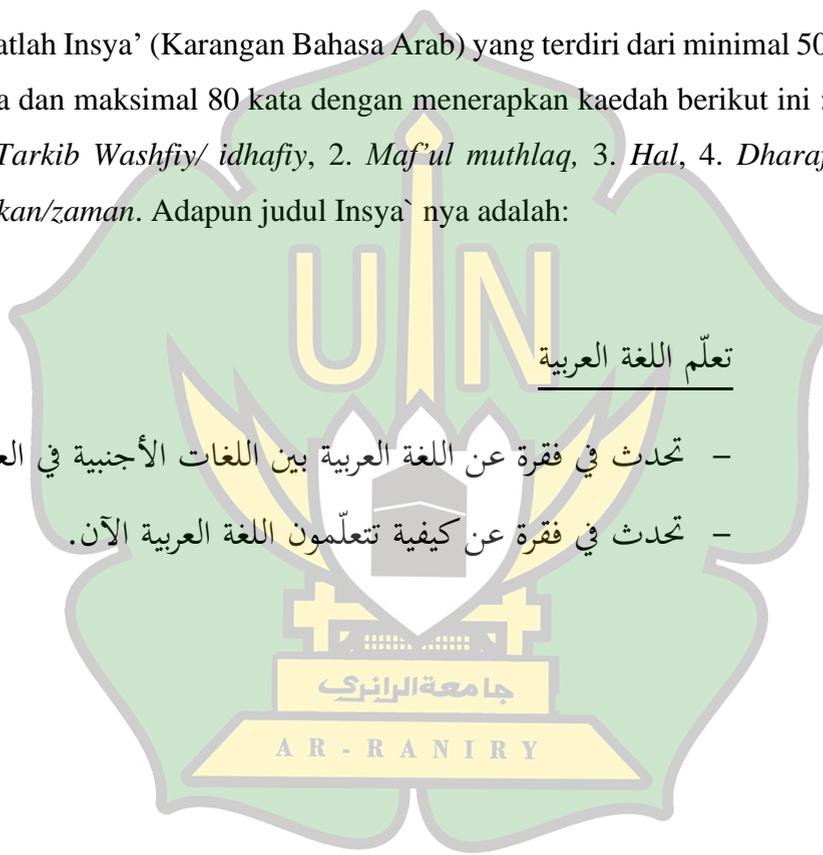
Lampiran 3: Instrumen Penelitian (Soal Insyah' II)

Kode NIM :

Unit :

Buatlah Insyah' (Karangan Bahasa Arab) yang terdiri dari minimal 50 kata dan maksimal 80 kata dengan menerapkan kaedah berikut ini :

1. *Tarkib Washfiy/ idhafiy*, 2. *Maf'ul muthlaq*, 3. *Hal*, 4. *Dharaf makan/zaman*. Adapun judul Insyah` nya adalah:

- 
- تعلم اللغة العربية
- تحدث في فقرة عن اللغة العربية بين اللغات الأجنبية في العالم.
  - تحدث في فقرة عن كيفية تتعلمون اللغة العربية الآن.

AR - RANIRY

## Lembaran Penilaian Kemampuan Nahwu

Kode Responden        :

Unit                        :

No.	Kriteria	Rincian Ketercapaian Kriteria	Skor
1.	Relevansi isi	Isi sepenuhnya sesuai dengan pertanyaan	4
		Isi sebagian besar sesuai dengan pertanyaan	3
		Isi sedikit sesuai dengan pertanyaan	2
		Isi tidak sesuai dengan pertanyaan	1
2.	Ketuntasan	Jawaban tuntas	4
		Jawaban hampir tuntas	3
		Jawaban kurang tuntas	2
		Jawaban jauh dari tuntas	1
3.	Pengorganisasian	Sangat sistematis	4
		Mendekati sistematis	3
		Sedikit sistematis	2
		Tidak sistematis	1

*Tabel di atas mengikuti kriteria skoring tes esai secara umum (Matsna HS dan Erta Mahyudin, 2012: 218-219).*

Skor Maksimum :  $4 \times 3 = 12$

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor perolehan}}{\text{Skor maksimum}} \times 100$$

Keterangan penilaian:<sup>1</sup>

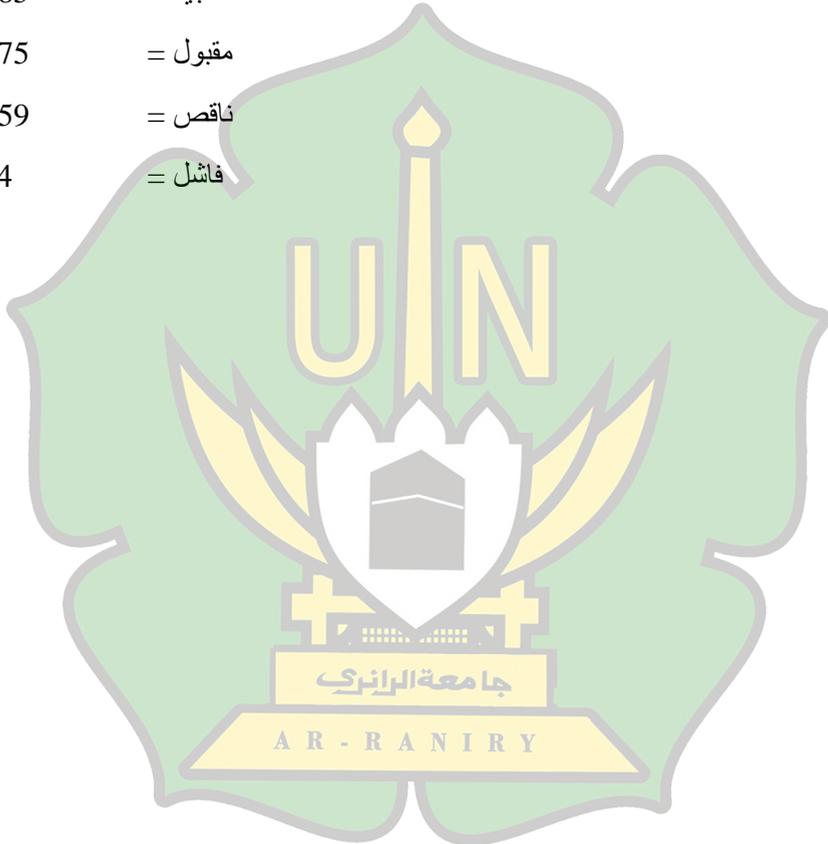
86-100 = جيد جدا

76-85 = جيد

60-75 = مقبول

55-59 = ناقص

$\leq 54$  = فاشل



---

<sup>1</sup> Moh.Matsna HS dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Jakarta: alkitabah, 2012), hlm. 235.

## Lembaran Penilaian Kemampuan Kitabah

Kode Responden        :

Unit                        :

No	Komponen	Kriteria/Skala Nilai
1.	Kesesuaian isi topik	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kurang, jika isi tidak sesuai dengan topik.</li><li>2. Cukup, jika terdapat 1-3 kalimat menyimpang dari topik.</li><li>3. Baik, jika isi sesuai dengan topik namun kurang terjabar.</li><li>4. Sangat baik, jika isi sesuai dengan topik dan menggunakan mufradat yang variatif.</li></ol>
2.	Organisasi	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kurang, jika hampir semua isi karangan ditulis tidak jelas dan tidak beraturan.</li><li>2. Cukup, jika sebagian kecil isi karangan ditulis jelas dan beraturan.</li><li>3. Baik, jika sebagian besar isi karangan ditulis jelas dan beraturan.</li><li>4. Sangat baik, jika semua isi karangan ditulis jelas dan beraturan.</li></ol>
3.	Kosa kata	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kurang, jika lebih dari 10 kata tidak tepat penulisannya.</li><li>2. Cukup, jika kurang dari 10 kata tidak tepat penulisannya.</li><li>3. Baik, jika kurang dari 5 kata tidak tepat penulisannya.</li><li>4. Sangat baik, jika semua kalimat tepat penulisannya.</li></ol>
4.	Tata Bahasa	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kurang, jika tidak terdapat kalimat yang menggunakan kaedah تركيب ووصفي/إضافي، المفعول المطلق ، حال، ظرف مكان أو زمان</li><li>2. Cukup, jika kurang dari 3 kalimat yang menggunakan kaedah تركيب</li></ol>

		<p>، حال، ظرف مكان أو زمان dan ووصفي/ إضافي، المفعول المطلق ، حال، ظرف مكان أو زمان</p> <p>3. Baik, jika kurang dari 5 kalimat yang menggunakan kaedah تركيب ووصفي/ إضافي، المفعول المطلق ، حال، ظرف مكان أو زمان</p> <p>4. Sangat baik, jika terdapat lebih dari 5 kalimat yang menggunakan kaedah تركيب ووصفي/ إضافي، المفعول المطلق ، حال، ظرف مكان أو زمان</p>
5.	Penulisan	<p>1. Kurang, jika hampir semua isi karangan ditulis tidak memahami kaidah penulisan kata dan ejaan.</p> <p>2. Cukup, jika menguasai kaidah penulisan kata dan ejaan dengan banyak kesalahan.</p> <p>3. Baik, jika menguasai kaidah penulisan kata dan ejaan dengan sedikit kesalahan.</p> <p>4. Sangat baik, jika sangat menguasai kaidah penulisan kata dan ejaan</p>

Tabel di atas mengikuti kriteria skoring unsur kemampuan menulis (Matsna HS dan Erta Mahyudin, 2012: 228-229) dengan modifikasi oleh peneliti.

$$\text{Skor Maksimum} : 5 \times 4 = 20$$

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor perolehan}}{\text{Skor maksimum}} \times 100$$

Keterangan penilaian:<sup>1</sup>

86-100 = جيد جدا

76-85 = جيد

60-75 = مقبول

55-59 = ناقص

≤ 54 = فاشل

<sup>1</sup> Moh.Matsna HS dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Jakarta: alkitabah, 2012), hlm. 235.

NILAI-NILAI  $r$  PRODUCT MOMENT

N	Tarf Signif		N	Tarf Signif		N	Tarf Signif	
	5%	1%		5%	1%		5%	1%
3	0.997	0.999	27	0.381	0.487	55	0.266	0.345
4	0.950	0.990	28	0.374	0.478	60	0.254	0.330
5	0.878	0.959	29	0.367	0.470	65	0.244	0.317
6	0.811	0.917	30	0.361	0.463	70	0.235	0.306
7	0.754	0.874	31	0.355	0.456	75	0.227	0.296
8	0.707	0.834	32	0.349	0.449	80	0.220	0.286
9	0.666	0.798	33	0.344	0.442	85	0.213	0.278
10	0.632	0.765	34	0.339	0.435	90	0.207	0.270
11	0.602	0.735	35	0.334	0.430	95	0.202	0.263
12	0.576	0.708	36	0.329	0.424	100	0.195	0.256
13	0.553	0.684	37	0.325	0.418	125	0.176	0.230
14	0.532	0.661	38	0.320	0.413	150	0.159	0.210
15	0.514	0.641	39	0.316	0.408	175	0.148	0.194
16	0.497	0.623	40	0.312	0.403	200	0.138	0.181
17	0.482	0.606	41	0.308	0.398	300	0.113	0.148
18	0.468	0.590	42	0.304	0.393	400	0.098	0.128
19	0.456	0.575	43	0.301	0.389	500	0.088	0.115
20	0.444	0.561	44	0.297	0.384	600	0.080	0.105
21	0.433	0.549	45	0.294	0.380	700	0.074	0.097
22	0.423	0.537	46	0.291	0.376	800	0.070	0.091
23	<b>0.413</b>	0.526	47	0.288	0.372	900	0.065	0.086
24	0.404	0.515	48	0.284	0.368	1000	0.062	0.081
25	0.396	0.505	49	0.281	0.364			
26	0.388	0.496	50	0.279	0.361			

### Nilai-Nilai Distribusi t

$\alpha$ untuk Uji Satu Pihak ( <i>one tail test</i> )						
dk	0,25	0,10	0,05	0,025	0,01	0,005
	$\alpha$ untuk Uji Dua Pihak ( <i>two tail test</i> )					
	0,50	0,20	0,10	0,05	0,02	0,01
1	1,000	3,078	6,314	12,706	31,821	63,657
2	0,816	1,886	2,920	4,303	6,965	9,925
3	0,765	1,638	2,353	3,182	4,541	5,841
4	0,741	1,533	2,132	2,776	3,747	4,604
5	0,727	1,476	2,015	2,571	3,365	4,032
6	0,718	1,440	1,943	2,447	3,143	3,707
7	0,711	1,415	1,895	2,365	2,998	3,499
8	0,706	1,397	1,860	2,306	2,896	3,355
9	0,703	1,383	1,833	2,262	2,821	3,250
10	0,700	1,372	1,812	2,228	2,764	3,169
11	0,697	1,363	1,796	2,201	2,718	3,106
12	0,695	1,356	1,782	2,179	2,681	3,055
13	0,692	1,350	1,771	2,160	2,650	3,012
14	0,691	1,345	1,761	2,145	2,624	2,977
15	0,690	1,341	1,753	2,131	2,602	2,947
16	0,689	1,337	1,746	2,120	2,583	2,921
17	0,688	1,333	1,740	2,110	2,567	2,898
18	0,688	1,330	1,734	2,101	2,552	2,878
19	0,687	1,328	1,729	2,093	2,539	2,861
20	0,687	1,325	1,725	2,086	2,528	2,845
21	0,686	1,323	1,721	2,080	2,518	2,831
22	0,686	1,321	1,717	2,074	2,508	2,819
23	0,685	1,319	1,714	2,069	2,500	2,807
24	0,685	1,318	1,711	2,064	2,492	2,797
25	0,684	1,316	1,708	2,060	2,485	2,787
26	0,684	1,315	1,706	2,056	2,479	2,779
27	0,684	1,314	1,703	2,052	2,473	2,771
28	0,683	1,313	1,701	2,048	2,467	2,763
29	0,683	1,311	1,699	2,045	2,462	2,756
30	0,683	1,310	1,697	2,042	2,457	2,750
40	0,681	1,303	1,684	2,021	2,423	2,704
60	0,679	1,296	1,671	2,000	2,390	2,660
120	0,677	1,289	1,658	1,980	2,358	2,617
$\infty$	0,674	1,282	1,645	1,960	2,326	2,576

## صور إجراءات البحث



